عبد السلام جلود رئيس وزراء ليبيا

«العبسون» و «الجنسدي

ليكسال» و «جلد الغزال»

تبلاث قصص قصيسرة

للكاتب الارمني المعروف

قاختانغ انانيان .

ال اكثر من نصف النواب السوفييت هم من العمال والفلاحين ، وهم يجلبون معهم الى مجلس السوفييت الأعلى العقليسة الجماعية والجربة ملايين الكسادخين

وفيرتهم بالعياة . في الصورة ٢ أيفان لاتيشيف احد المرشحين لنيابة مجلس السوفييت الاعلى وهو عامل في بنا، مترو موسكو

«دود قـوى السلام قـى السبيريا بلد الثروات العبم العدوان» مقـال الاسطودية والعلم المساد المساد المساد والعامر السلم السلم السلم السلم السلم السلم السلم العالمي مراد قوتل والمستقبل والمست

«المعركة مستمرة» تعقيق صحفي عن فيتنام البطلسسة وعن الجهبود الهائلسة لاعبادة تعمير مستجری قریبا ؟ ما دمرته العرب .

من هم مرشعو الشعب السوفييت الاعل فسي الاتعاد السوفييتي التي

لانتغسابسسات مجلس

ق الأرام مدية أنباء مؤسكو الدرم به تصدرة العاممة الاشتان المانية الما

موكب أيطال الحرب الوطئية العظمى ، بمثاسبة يوا



بمناسبة الذكري الرابعة يعد شعر محمد شحاده

زيارة فريح لينين مازلت التظر

> لاتعرف العدود واعيني معلقة عل الجئود القادمين للتبديل تماليل من المافئ لاترمش العيون

احس بالمبليع حالثاه والتفار حتى ارى ليئين ياوطن المنمود فالنى اعيش صيلا اسيا في قمة الثلوج ولينزل المطر سالتظر مازلت التظر يهزنى يشدني الحنين امنیتی بان اری ٠٠ وادخل القريح امنیتی بان اری لينين 👡 رايته وها الا اغادر الضريح ما زلت ارتعش

امنيتى لحللت

وكلعين

فی حدقت

من فرحتی

مازلت ارتعش

مازلت في الطابور

# مؤسسة «نيفت خيم بروم اكسبورت»



ترسل الاختصاصيين ذوى المؤهالات العاليسسة لمساعدة البلدان الاخرى في الشههاء معامل تكرير البترول والمصالع البتروكيمياوية ومصائع السيللوز . وتقوم هذه المؤسسية بوضع التصاميم ومراقبةعمل البنساء وادفال المؤسسات حيز التنفيذ ، للعصول على المعلومات الوافيسة راجعوا العنوان التال: موسكو، م-٣٢٤، افتشيئيكوفسكايا تابيريجئايا ١٨/١ مؤسسة «ئيفت خيم بروم اكسبورت» .

# تحيه ال موسكو العبيبة

تمية ابعثها لكم من بلاد الرافدين المريقة عامن الجمهورية العراقية ع ابعثها الى الصار الحق والسلام ، الى بقد لينين العظيم الى موسكو الحبيبة.. الى شعبكم الطيب ، الى حزبكم المجيد، حزب لينين العقايسم ، والى لجنتسه المركزية الامينة .

فلتكن مده الرسالة عربونا لصدانة تشدئى بجريدة انبسماء موسكو التي اتطلم منها الى عالم بلادكم السعيد ، المزدمر ، الصديق ،

عل هاشم محسن والجمهورية العرالية)

### المجد للاول من ايار عيد الكادحين الاممي

ايار عيد تضامن الكادمين الاممى، هيد الربيع ، والعمل ، ولايسعني بهذه المناسبة الا ان ارفع لكسم ، ومن غلالكم ، إلى الطبقة العاملة السونييتية باحر تحیاتی واطیب تمنیاتی ، راجیا لها كل خير وتقدم في بناه المجتميم الشيرعى السعيد الذى ترفرف علية وايسنات السلام والمعيسة والعدالسة الاجتماعية والسعادة ،

والجمهورية اللينالية)

## الشبباب زهرة العياة

تتبعث اخبار المؤتمر الاخير للشبيبة اللينينية ، وكان في الحقيقة تظامرة گیری اظهرت دور الشبیبة فی البنیاء الشيوعي وتطلع الشباب الى غد سعيد

وكان المؤتمر في الوقت نفسيه الريرا حيا عن الجازات شباب بلادكم، ألى الوطن السولييش والشعب والعزب أللينيني ، كان المؤتمر تلوبا النبطي يحب الرطن الاشتراكي ، تلوبا عامرة بحب الحياة .. مؤمنة بالتضية العادلة التسسى يتأضل من اجلهسسا الشعب السرلييتي كله .

عامر ملتار عبيد الله (جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية)

فالعربالقادم \* نتائج زيارة عبد السلام جلود رئيس وزراء ليبيا للاتعاد السوفييتي \* «بوشَكَين والثقافة العالمية» بحث هام بمناسبة الاحتفال

بمرور ٥٧٥ عاما على ميلاد الشاعر الروسي العظيم . \* رئيس حكومة نيجيريا الاتحادية في موسكو .
\* «موسكو المدينة الاولمبية عام ١٩٨٠» ملحق خاص عن الاستعدادات الرياضية والفنية والانشائية التي تجرى في

العاصمة لاستقيال الألعاب الأولميية. \* وغير ذلك من المواضيع والابعاث فضلا عن ابوابنسا الْثَاتِّةُ وَغَلَافِنَا الْمِلُونَ .

في الأتحاد السونييني



منظمات الاطفال في الأتعاد السولييتي وتجيب على مذا السيزال السحليسا

\* \* \* لقد مقبت ٥٣ عاما على انشياء منظمة الطلالع في بلادنا التي هي اكبر منظمة

لاطفالنا والتي منبق للصحيفسة ان الحداث عنها في عددما الرابسع من السنة العالية ولم يزد عدد اعضاء مده المنظمة عند نشولها عن ٥٢ عضوا فير أن البنظبة ثبت يسرمية وازداد عدد اعشائها واتسم نشاطها ه والاشتراك جماهير جديدة من الاطفال في النفياط المنظم الناقم نظمت في عام ۱۹۲۳ فرق للاكتربريين وكانت

هذه الغرق ولاتسزال مؤلفسة لتلامذة المناول الثلاثة الاول بيتمسا تلامم منظمة الطلائع تلامدة مسا بين الصفين الرابع والسآبع ، وينقسم كل فريق من الاكتوبريين الى فصائل وتسمى كل اللمبيلة «تيوزدرتشكا» يعنى «تجيمة» والشم كل الجيمة، ١-٥ تلاملة صفار. وتشرق منظبة الطلالع على نشاط فرال الاكتوبريين ويعين بعض اعضائها مرجهين للفرقة ، ويبدل الطلائع الجهرد لتكون حياة الاكتربربين الاجتماعية لي

المدرسة وغارجها مبتعة وتافعة . ولمنظمة الاكتوبريين ترامدما التي تفرض عل اعضائها كيل كل هي، ان

يدرسوا جيدا ريميشوا في جبو من المندالة ويساعدوا الكبسار ويدركوا مستوليتهم امام الرفاق ويحبوا الممل ويكرموا الكسل والتهجع الغ من المعلوم ان في بلادنا هيكسة واسمسة من دور وقمبور الطلائسيم والتلاملة التي الممل ليهسسا مختلف

العلقات التى تفسم هسواة التكثيك

والموسيقي والغنساء والتبغيس الغ

ويبلغ عدد مثل مده التصور والدرو

التي بسدا افتتاحيا عامي ١٩٢٣-

۱۹۲۱ ء اریمهٔ الاف دار رتعبل فی

البلاد كذلك ٦٠٠ معطة لهراة التكنيك

الاحداث ، وإلى جانب كل ذلك الممل

في البلاد مغتلف النوادي للاطفال مل

اختلال اعبارهم واعتباماتهم ومفسال

ذلك نادى «الكشافين الحمر» مثلا الذي

يالوم أعضاؤه يجمع المواد والوثائق

والمعلومات عن ماشي شعيفا البطول

ومآثره في الحربية الاملية والوطنية

العظم وكذلك من حيساة واعمسال

الاندية اعدادا خاصة من جرائد ألمانا مغصمنة لحياة شعوب البلدان الإجا ويجرون لقاءات مع طلية هذه البلال الدارمين في الالعساد السرليد ويجمعون المسواد الكامسة يالبتر المواطنين السونييت لي عركة النابال ضد النازية في البلدان الاورديية ا

ويرجه لي الاتحاد السرئييتي أ كبير الى تربية الجيل الناش، ب<sup>داي</sup> قيضيم كادى والثناييا الأهبيا<sup>ء الاني</sup>م الهوكي المندار مليولي علىو كيا يرم ئادى دالكرة الجلدية، عشرات <sup>الإزا</sup> من فرق كرة القدم للاطفال وي<sup>يدي</sup>ا متات الالول من هـــواة الكثرا ٔ المنقار في مياريات يطولة نادي <sup>الرا</sup>

الشخصيات البارزة في البلاد ١ وقد الثبات في كثير من المدارم قى الاعرام الاخيرة الدية للصداد الاممية ليصدر التلاملة اعتساد

السياسية في الاتحـــاد السوفييتي والهيئة التشريعية الوحيدة ، ويتالف الأ مجلسين متكافئين همسا-مجلس لينثل المصالع الخاصة لشعوب الاتحاد

تبرى في الالحساد السيوفييتي أَس ١٦ يوليو القادم . ونظرا لذلك أجتاحت البلاد كلهيا الان الحملية

الجمهوريات والمقاطعات الغ ، فيمكن ان ينتخب اليه كل مواطن سوفييتي وجنسه وتوميته ، ونقرل بالمناسبة الحالى يضم ممثل ٦٢ قومية ، ومن مميزات الانتغابات السوفييتية حلف متين بين الشبوعيين واللاحزبييسن

اللوميات لمينتغب اليه ٣٦ نائبا من يتميز به البرلمان السولمييتي واللى التبرية كبيرا ويستغلها ني قوانينه بحث مشاريم القرائين الهامسة التي مجلس النسسولييت الاعل كسل المسدما البرلمسسان السولييتي لئ



اجرى مراسل الصعيفة مع الاكاديمي ايفان ارتوبوليفسكي عضو اللجنة الانتخابية المركزية حديثا جاء فيه ما يل:

تشريم العبل والصحة وحباية البيئة جمهوريسة ذات حكم ذاتى مثلا ١١ نالبا كما تنتخب كل منطقة قومية-ه نواب وكل دائرة تومية - نائبا واحدا . اذن سينتخب الى مجلس السولييت

برلمان شعبى

مسائل تطوير البلاد ريسنون قوالينها

ويرسمون مخططات لمستقبلها ،

مجلس السوقييت الاعق شسسانه

للتمثيل الفعبي الرامسسع الذي

إترازاته ، فقد حدث ذلك مثلا اثناء

الرحدات القرمية الاخرى فتنتخب كل الاعوام الأخيرة وهي قوانين استس

### لاعلى في ١٦ يونيو ٧٦٧ ثالبا الي مجلس الاتحاد و٧٥٠ تاليا الي مجلس

مرحلة هامة وهي الترشيح وتسجيل المرشعين وقد كان اعضاء المكتب السياسي للجنة المركزيسسة للحزب الشيوعي السوفييتي برئاسة بريجنيف وغيره من قادة الحسيزب الشيوعي كان البرلمان السوقييتي منذ قيامه والدرلة السوفييتية في مقدمة مرشمعي شعبيا من حيث قوامه ، ويقرر هؤلاء النساس الذين انتغبهم الشعب اهم

وقد رشح الشعب الى نيابة مجلس لسوقييت الاعلى نغية ممثلي الطبقسة العاملية التي تحقق في تحالف وثبق مسع الفلاحين الكولخوزيين والمتقفين العمل البنساء . وبين المرشعين الى ثيابة مجلس السوقييت الاعلى مجددو الانتاج والممال المجتهدون والمناضلون النشطاء في سبيل الاسراع في التقدم العلمي التكنيكي في الاقتصاد الدين حظرا يسمعة على الصعيد الاجتماعي ومن بينهم البناء زلوبين وعاملسسة النسيج ايفانيكوفا والعامل سيدوروف من لينيندواد وصامر المعدن ميتريفيل بن مصنم الحديد والصلب في مدينة روستافي وعامل منجم الفحم كبيفيت

في مقدمة المرشحين

لقد دخلت المرحلة الانتخابية الحالية

من استونيا الغ ، ويرشيح الناغيون في الريف ال نيابة مجلس السوفييت الاعل فلاحين لجتهدين يعملون بمهسسارة ويبدون موتفا واهيا من مسائل تطوير الانتاج الزراعي في الكولموزات والسوفعوزات ومن بين البرشعين سمسالق الآلات الزراعية غيتالوف وزارع القطسن الارزبيكسى اكباروف دراعي النسم الكازاخسس جالسيبكوف والغلاحسسة الموادانيسة موسكالو ودليس قريق تعاولية صيد السبك «بالفا» ووزيفلد

بين المرشحين كذلك قادة رجبراه مغتلف قروع الاقتصاد ورجال العلم

### نضامنا مع الشعسوب العربيسة السوفييتية للتضامن الاسيوى الافريقي تعمل العسكرية الاسرائيلية من جديد بيائة يستنكر يعزم عمليات أسرائيل

大海 化二氯化氯化二氯甲基磺基二氯甲基异苯

بدعوة من الحكومة السوفييتية وصل الى الاتعاد السوفييتي في زيارة رسمية

نضو مجلس قيادة الثورة ورثيس مجلس الوزرا، في الجمهورية العربية الليبية

عبد السلام جلود ، وقد استقبل الفيف الكبينسسر في العطار عضوا المكتب

السياسي للجنة المركزية للحسسزب الشيوعي السوفييتي ، كوسيفين رئيس

مجلس وزراء الانعساد السوقييتي وغروميكو وزير الغارجيسسة السوفييتي ،

وبونوماديوف المرشح لعضوية المكتب السياسي وسكرتير اللجئة المركزيسة

وكان بين المستقبلين ذروق الاثرم القائم بالاعمال في سفارة الجمهوريسة

وتفقد الضيف ومستقبلوه حرس الشرف في المطاد الذي ازدان باعسسلام

وكانت الشوارع مزدانة بالاعلام ، واللافتات تعية لعبد السلام جلود ، على

وهذه هي الزيارة الثانية التي يقوم بها عبد السلام جلود للاتعاد السوفييتي

إن الشعب السوفييتي الا يعيى عبد السلام جلود ، الشخصية العكومية البارزة

ي الجمهورية العربية الليبية ، الما يعبر عن ثقته من ان هذه الزيارة للاتعاد .

لسوفييتن ستغدم قضية تعزيز وتطويسسس الصداقة السوفييتية الليبية في

الجمهورية العربية الليبية والاتعاد السوفييتي ، وعزف النشيد الوطني لكلا

للعزب الشيوعي السولييتي ، وغيرهم من الشغصيات الرسمية ،

العربية الليبية في الاتعاد السوفييتي .

طول الطريق الممته من المطار الى قصر الضيافة ،

في الصورة : لقاء الفييف في المطار .

لزيادة حدة التوتر في الشرق الاوسط ومند عدة اسابيع ولل ابيب تستمر في القيام باستفزازاتها المسلح العطرة ضد سوريا ، وتجرى فسسى منطقة جيال الجولان معارك عثياسسة بالطائسيرات والدبابات والمدفعيسية وتعاول اسرائيل توسيع عملياتهسسا العربية وتشرها الى ادافى ليتسسان ووقع بعض سكان النقط الاهلسة السورية واللبنائية ضعايسا للقصف

وللسبرا لذلك اصدرت اللجنسة

عن استفزازاتها المسلحة ، وجا، في البيان ان السوقييت يعبرون عن الثقة المتينة في ان دسالس اعداء السلام والعدائبة في الشرق الاوسط ستبو، بالفشل، وفي ان تتوصل البلدان العربية استنادا الى تاييه الالعسساد السوفييتي وغيسسسره من دول الاسرة الاشتراكية وكافة القوى المحبسسة للملام ال تسوية الازمة لسويسسة

الاستنفزازية ويطالب بان تكف اسرائيل



🦈 ١٠/٩ بالمالة هذه عنى تسبيلا الزيادة في الانتاج المبناعي عن الانحسياة السوفييتي خلال شهر ابريل سئلة ١٩٧٤ باللياس الى الشهر تفسه من سئة ١٩٧٧ . وهذا دليل قوى وقاطع على المستوى الذي تم التوصل اليه في القطة الغمسية الجارية التاسعة (١٩٧١-١٩٧٠) . وهو يشهد على أن سرعة لمو المستاعة السوفييتية كبيرة كالسابق ، وقد نقلت كل وزارات الصناعة خطة شهر ابريل بنجاح . ومن بين المؤسسات التي حقلت اكبر لسبسة من التلوق على واجبات الغطة مؤسسات صناعة اللعوم والالبان والمكالن الكهربالية والفاز والفحم وصناعة الماكنات والادوات وصناعة السيارات والمشاعة الطبية والمكائن الكيمياويسة والناطية وصناعة المعدات ووسائل الالمتة ومنظمات الادارة وصناعة الجرارات والماكنات الزراعية وصناعة الماكنات لتربيسة الماشية والتام العلف والغروة

\* اصدرت اللجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفييتي ومجلس وزراء الاتعاد السوفييتي قرادا معول التدابير بشان تامين جني المعاصيل وخزن المنتجات الزراعية لسنة ١٩٧٤» . ويمتلك الاتعاد السوفييني مساحات زراعيسة شاسعة تقع في مناطق منافية معتلفسة ويتعلق مواعيد جنى الفلسة بالروف الطقس وبعكم ذلك ينمن القرار على اجراءات معددة بشان تزويد المزارع التعاوليسة والعكومية ومنظمات الغزن والنثل بالماكنات العاصدة والدارسة وغيرهسا من الماكنات الزراعية الفرورية وسياوات الشعن وقطع الغياد والوقود ، وحددت اجور السائلين والميكاليكيين والمصلحين ورؤسساء ارتال الشاحنات ومتسقى حركات السيارات الملتديين من المدن وبلدات العمال الى الريف لثال الحبوب والمحاصيل الزراعيسسة الاخرى ، ورسمت التدابير بشان التشجيع المسادق للميكاليكيين في الزراعة على الجاز معدلات العمل والتقوق عليها . واحتسبت كذلك لدابير افرى لجئي الغلة في الوقت المناسب .

🗱 تتوسع مقاييس بناء المساكن على اساس صناعي ، فقد نسم في مدينة فيتيبسك (بيلوروسيا) تشقيل مصنع مركبات البناء الرياس وهو مصنع ممكنن ومؤتمت تعاما , وهو ينتج الغرف الجاهزة التي يمكن ان تركب منها في السنة الواطئة مساكل لبلغ مساحتها ٨٠ الك متر مربع ، وبدأ في جورجيسا تشبيبات اكبر مصنع لبناء المساكن في الجمهورية ، وسيمكن بناء منازل كبلغ مساحتها ٣٥٠ الله متر مربع في السنة من الكتل التي يعدها هذا المصنع .

وفي منطقة التندرا القطبية النائية حيث تشيد معطة كولسكايا الكهربائية اللرية بنيت بلنة عامرة هي احدث البلدات في الشمال الاقصى . ويعيش هنا اكثر من عشرة الاف بان وعامل في مجال الطاقة ،

\* شرعت جماعات العمال في مؤسسات الصناعة العليقة لجمهوريات بيلوروسيا وليتواليا ومولدافيا الالعادية وكذلك لمعافقات إيقانونو وليتينقراد وروستوقه رجيهورية روسيا القيدرالية) في مباراة الإلمام بطاقات المعدات العديثة باسرح مايمكن والتاج كميات أضافية من البقنائع الممتازة للاستهلاك الشعبي ، ويؤداد عدد اتباع مؤلاء المبادرين إلى المباراة في الجمهوريات الاتعادية الاخرى ، وحكدا. تزداد سرعة التاج البقنائع للاستهلاك الشعبي وأ

انیا، موسکو ۲۰، ۱۹۷۶

راليقية على ص ٤) - الياء موسكو °۲ ، ۱۹۷٤.

# زيارة القادة البلغارييان



قبيل بد، المباحثات في الكريملين بين سكرتير اللجئة المركزية للعزب الشيوعي البلغادي رئيس مجلس الدولة لجمهورية بلغاريا الشعبية جيلكوف ، وعضو المكتب السياسي للجئة المركزية للعزب الشيوعي البلغاري رئيس مجلس وزرا، جمهورية بلغاريا الشمبية تودوروف ، والسكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفييتي بريجنيك ، وعضو المكتب السياسي للجلة المركزية للحازب الشيوعي السوفييتي رئيس هيئة رئاسة مجلس السوفييت الاعلى للاتعاد السوفييتي بودغورني ، وعضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشبوعي السوفييتي رليس مجلس وزراء الاتعاد السوفييتي

> قام جيفكوف السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي اليلفاري ورئيس مجلس الدولة في جمهورية بلغاريسا الشعبية وتودوروف عفسو المكتب السياس للجئة المركزية للعزب الشيوعي البلغاري ورثيس مجلس وزراء بلغاريا في ٨ مايو العال بزيارة ودية فصيرة لموسكو . وفي سير الزيارة تمت بين بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للعزب الشيوعي السوفييتي وبودغورلي عضو المكتب السياسي للجئسة المركزية للعزب الشيوعى السوفييتي ورليس هيئة رئاسة مجلس السوفييت الاعل وكوسيفين عضو المكتب السياسي للجنسة المركزيسة للعزب الشيوعي السوفييتي ورئيس مجلس الوزراء من جهة والرفيقين جيفكوف

وقد وجه القادة السوفييت والبلغار اهتماسا كبيرا الى مسائسل افاق التعاون بين البلدين في المجال الاقتصادي بما في ذلك المسائل المرتبطة بالاسراع في نشر التعاولية والتغميص في الالتاج

السوفييتي والحزب الشيوعي البلغاري وبين الانعاد السوفييتي وجمهورية بلغاديا الشعبية .

وتودوروف من جهة اخرى مياحثات جرت كالعادة

لقد حلل القادة السوفييت والبلغار الإنجاهات

الرليسيسة لتعميق التعامل بين العزب الشيوعي

ى جو من الصداقة والود التقليديين .

وقد تأكد بارتياح أن فعالية العلاقات الافوية بين الاتحاد السوفييتى وبلغاديا تزداد باستمرار.

في حديث لعبد السلام جلود

الجمهورية العربية الليبية بعديث الى مراسل وكالة تاس خاص باليا، موسكو فييل زيادته للاتعاد السوفييتي فقال : ان العلاقات بين الجمهورية العربيسية الليبية والاتحاد السوفييتي الماحي علاقسيات بين قوتين فوريتين . في مضى يقول ان ليبيا تسعى الى تعزيز وأضاف عبد السسسلام جلود في طريقه : أن اصداله لا في الإتحساد السسولييتي يعلمون ويدركون جيدا اهمية تعزيز وكثميسة هذه العلاقات الودية اذ ان نجاح جهودنا الموحدة ئن يكون مجرد نجاح للجمهوريسسة العريية الليبية او الاتعاد السوفييتي بل يمبيع التمسسارا كبيرا كللوي الثورية في الشرق الاوسط وفي العالم

ادل عبد السلام جلود رئيس وزراء

لم مض وليس الحكومة الليبيسة يقول : أن الاتعاد السوفييتي وغيره من البلدان الإشتراكيسية لسبر في

صاف واحد مع الشعوب المناضلة من

اجل حريتها واستقلالها وتعدث رثيس

مجلس وذراء الجمهورية العربية الليبية

عن آفاق العلاقات الليبية السوفييتية

وقال أنها وأسعة جدا . وأن الصدالة

يين شعبى الالحسساد المسسوفييتي

والجمهورية العربية الليبية الماحي

صدالة طيليسة وواقعية بين شعبين

له قال عيد السبسلام جلود : ان

وحدة الاهداف هسسس مغزى رئيسي

للصدانة الليبية السولييتيسة الامر

الذى يعليها طابعا دائما ولايربطها

لو اشار رئيس الوزراء الليين ال

ان العركة العورية المريسية جزء من

الجبهة المامة للنضال ضد الاغيريالية

والاستعمار الجديد . وقال أن الصداقة

السوفييتية العربية ذات تقاليد عملة

لاله ليس لها هدف غير التقمال من

اجل السلام والعربة والاشتراكية وحق

باية مرحلة معينة من تطورنا .

الثورية العالمية .

وتوسيسع علاقاتنا

بناسها .

العربية الليبية والاتعساد السوفييتي مستقبلا طيبا اذ الها تاوم عز وحدة الميادي، والمواقف . ولهذه الدلاقات آفاق وأسعة للتطور في المجسالات السياسية والاقتصادية والعسكريسية وغيرها . وسيكون تعزيزها وتطويرها في لهاية الامر لصالح لجاحات جديدة في النفيال المشترك فيد الامبريائية ولاسيما في النضال ضد الامبريالية والرجعيسة في الشرق الأوسط هذه المنطقة الهامة للغايسية من العالم سياسيا واقتصاديا واستراليجيا .

والرجمية .

وبلوغ اهدافنا المشتركة يتوقفان على

والعلم والتكنيك ، واشير مع ذلك الى أن تعميق

التعاون الاقتصادي السوقييتي البلغاري دوما اثما

هو حلقة عضوية في حل مسائل البرنامج الشامل

لقد تبادل القادة السبوفست والبلغار الاراء في

المسائل الدولية الملعة ووجهوا اهتماما خاصا الى

اعداد المرحلة الختامية من المؤتمر الاوروبي العام

لم اكد الجاليان الهمسا يعتبران ان المواقف

والاراء المستعرضة في البيان الصادر عن الاجتماع

الاخير للجئة السياسية الاستشارية للدول اعضاء

عاهدة وارصو الما هي مساهمة بناءة تساعد على

الجاح العمل الجماعي الذي يقوم بسه المشتركون

ثم رحبا بالتراح فتلندا حول اجراء المرحلة

الختامية من المؤتمر في العاصمة الفئلندية واعربا

عن الاعتقاد باله من المهسيم ان تعالج واللق

المؤلمر وتقبل على مستوى القمة . أن تحسين الجو

السياسي المستمر في اوروبا يتوقف على الجهود

النشيطة التي لبذلها جميع الدول الاروروبية لبنا.

فقد اكد القسادة السوفييت والبلغاريون ان

التقدم الملحوظ، الذي تحقق في تحسين الوضيع

الدولي قد فتح افاقا جديدة لتطوير علاقات حسن

لجوار والتعماون المتبادل المنقعمة بين الدول

المنفسمة الى النظامين الاجتماعيين المنتلفين . وقد

اللهر التطبيق السياسي ان الانفراج يتفق ومصالح

الشعوب الاوروبية ومصالح السلام العالمي .

صرح للسلام الوطيد في القارة .

في مؤتمر اوروبا العام لوضع وثائقه الاجمالية

للتكامل الاقتصادي الاشتراكي .

للامن والتماون .

والثقافية ورجال النن . رمن اينهم العلماء المشهورون لافريئتيف وباسوأ واستطرد رئيس وزراء الجمهورياة وفوزنيسينسكي والكتاب شسولونون وقيدين وطورسسسون زاده والغنانوه فادييفا وتهابسايف والطبيبة الكسية من مدينة كيسلونودسك والمعلم اخوندوقا من مديئة باكو وغيرمه وكان كثير من رجال العلم السوليث ترابا في مجلس السرفييت <sup>الإعل ا</sup> مغتلف الفترات السابقــة . رمكتم ذلك من ان يطرحــوا من على منير البرلمان اهم مسائل تطوير البلاء ریشترکوا اشتراکا نشیطا نی <sup>ایداد</sup> حلول تؤمن تقدم الاقتصاد والعلم

والثقافة مستغلين تبربتهم كعلمسة وشخصيات اجتماعية ، لقد همكلت لجان انتفايية البرأ العمل التثظيمي بصدد التغابات أأ وثيو يشترك ليها حوال مليون

مليون مواطئ وتراعى الليان تطبيل قانون الانتغابات بدكة ونزامة ر<sup>نفع</sup> اللبيئة الانتفايية المركزية مثلا مط النقابات والكرمسومول والبرسسان الثقافية والعلمية والمنظمات الاجتمائها كما تضم ممثل اجتماعات المسل والمستخدمين والفلاحيسن في مخلك المؤسسات الصناعية والدوالر العكوبأ والكو لغوزات

التعابسات ١٦ يوليو عام ١٧١ مظاهرة جديسية للقوة الميريس للديمو فراطية السولييتية وسلط الشعب في سبيل الشعب د

الاهتمام الدالم السسدى توليه اللجلة الركها للحزب الشيوعى السوقييتى واللجنة البركزب للعزب الاشتراكي الالماني المسوحد والشيوعي وشعبا البلدين لقضية الصداقة والتعارن يسن الاتعاد السوقييتي وجمهورية المانيا الديمتراه وقد تطـــرقت محادثة بريجنيف وزينديرمان ا بمض المسائل الدرلية المرتبطة بتعارن البلدي لمالح تثبيت وتطوير انفراج التوثر سراءنر

في الاراء

مكذا تقدر نتائج الزيارة الودية التمييزار

قام بها ال موسكو خورست زينديرمان مني

المكتب السيسساسي للجنة المركزية للعسين

الاشتراكي الالمائي الموحد ورثيس مجلس وزرا

حمهورية الماليا الديمقراطية وذلك في تليي

استقباله من جانب ليونيد بريجنيف السكرتيس

العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوليين

بمسمان العلاقات الاخوية التى تربط الاتسما

السرفييني وجمهورية المانيا الديمتراطية نسب

بلغت مستوى عاليا من النمو ، وإن ذلك تمة

ولوء الرقيقان بريجنيف وزينديرمان بارتيام

التكامل الاقتصادي الاشتراكي وسادت لقساء اليكسى كوسيغين رليس مجلس رزراء الاتعاد السوفييتي وغورست زينديرمان تلك السروح التي سادت القرارات المشترك الصادرة عن اجتماع ابريل للجنة السياسيسة الاستشاريسية للدول الاعضاء في معاهدة وأزمو واستعرضت خلال اللقاء قطبايا تعميق وتوسيم طا التماون وزيادة مردوده في الميادين السياسيا والتجارية الاقتصادية والعلمية التكنيكية والتاأبأ وغيرها وناقش وليسا حكومتى الاتعاد السوليين رجمهورية المانيا الديمقراطية جملة من المسائل المتعلقة بتطوير التماون والتخصيص لمي الاناع

اوروبا او المالم كله .

وتنشيط العمل بشبان تنفيذ البرنامج العام للنكاط الالتصادي الاشتراكي . وقد اكد لقاء كوسيفين وزينديرمان تاكيما حديدا الوحدة التامة في آراء ومواقف حكومتسم الاتحاد السوفييتي وجمهورية الماثيا الديمثراط

ربقية المنشور عل ص ٣)

للك اكدت المعادثات بين القسادة السوفييت والبلغار الوحدة التامة لوجهسات النفلر في جميع حول كل القضايا التي توقشت .

في السابق ، اذ ان قضيتنا المشتركة

الرد على الهجوم الامبريال

الم مقى عبد السلام جلود يتول : اله اذا منيت العركة الغورية العربية بهزيمة فسوف يلعق ذلك شربسة شديدة بالعركة التورية العالمية كلها ولذلك يظهر اله من الشروري تنشيط الاتعاد السوفييتي في جميع المجالات هذه المنطقة ومن اجل التصاد العركة النورية العربية على قوى الامبريالية

ولذلك تظهر ضرورة تعزيز الصداقة العربية السوفيينية وازالة كل العوامل السلية التي كالت تعكر عده الصداقة

كافلة الشعوب في تقرير مصيرهـــا

ولذلك فان للعلاقات بين الجمهورية

الجهود المشتركة وتوسيع التعاون مع للرد اللالق على الهجوم الامبريالي في

هذر المبداقة . العربية الليبيسة يتول : أن مبادى، الثورة الليبية—النفسسال في سبيل الحرية لجميع الشموب العربيسة ومن اجل السلام وضد الامبريالية والرجعية تتفق ومبادىء الالحسساد السوفييتي وتفتح وحدة المبادى، والتقاء المصالح برأينا امكاليات واسعة للتعامل الوليق بين الجمهورية العربية الليبية والاتعاد السيسوفييتي في الشرق الاوسيط وللتعاون بين البلدين في المجسال الغارجي بهذه المنطقة الهامسة مد

الكرة الارضية . ثم تناول رئيس وزرا. ليبيا زيارته الليبي ينوى ان يناقش مع القسادة السوقييت امكاليات وحدة العمل فيما يغص تاييد حركسسة التعرز الوطني العربية الثورية في النفسسال فسسد الامبرياليسة والرجميسة في الشرق الاوسط كما يتوى الوفد-كما قال عبد السلام جلود-تبادل الآراء مسم القادة السوفييت بشأن التطورات في

ألشرق الاوسط والبحث معهم عن طرق

توسيع وتعزيز التعساون الليبسس

السسسوفييتي الفنالسسي في معتلف

وكالك ينفسال شعيثا العربي شد الاميرياليسمة والمبيولية فاقامة نظام الامن البعاص في اسيا الم المسلحة المسال عدم القسوب فهو يعتم الامريالية من التدخل في هندونها ويعنى ايضا لأللا اللواعد والاحلال المسكرية التي تهده امن وأستقلال شعوب عدم القارة . الكان الوضع في القبيل من التضايسيا التي البناها امتماما خاصا في مناقشاتنا فيثال تستمر الطما المسكرية الفاضية العاكمة في جوالمها الوطية ضد جيع الرطنيين التصيليين وما تزال

الضمانات الاحتماعية ني الاتحاد السوفييتي

لمتاز الاشتراكيسية ينظسسام الضمالات وحتماعية المتطورة الذي يغطى جميع الجوائب لاساسيسة لعياة الكادح واسرته العمل التبليد ، الصعة ، الضمان المادي في حالة المرض وفي من الشيخوخة ، ويثق الانسان في المجتمع الاشتراكي ليس في غده فقط ر وفي التحسن المتزايد في مستوى حياته ز المستقبل ايضا .

تناخص احدى السمات الرئيسية للاشتراكية زحقة أن الثورة العلمية التكنيكية لاتؤدى الى نبريم الايدى العاملة . وقد جاه ذلك لتيجية البراء التوسيعات في الانتساج في نفس وقت اتنانه تكنيكيا وبنتقل الماملون بعد ادخال لظام الانبيّة منا أو مناك إلى عناس جديدة في لغس

بقلم : مراد قوتلی رئیس مجلس انصار السلم فی سوریا وعضو رئاسة مجلس السلم العالمی .

للد اتينا الى الاتحاد السرفييتي تلبية لدعوة

ص لبنة الدفاع عن السلام السوفييتية ، ولقد

جرت العادة ان تتبادل حركات السلام في العالسير

الولود والزيارات للتنسيق في النشاط من اجل

أمل في سبيل السلام ومن اجسل توثيق هرى

التضامن والتعارف فيما ببنها ولتتبادل الاراء حول

القابايا الملحة المطررحية امنام قوى السلام في

ولقد كانت مذء الزيارة مناسبية لنا لان تعبر

باسم المار السلام السوريين وجميسم القنعب

الدبى السودى عن عسكرنا واستنالنا للجلة الدفاع

السلام السولييتيسة ولجديم المسار السلام

السولييتيين لتضامنهم التام مع تضال شعبنا ضد

الاسربالية والصهبوثية وللمساعدات المادية التي

يقعها صندوق السلام السوفييتي لضحايا عدوان

وللد كانت للاءاتنا مع لبينة الدفاع عن السلام

السونييتية منيدة ومصرة . فقد تبادلنسا وجهات

النظر والفاتنا على برنامج متكامل من اجل القيام

يعلتلك النشاطات من أجل التضامن مسع الشعب

الربي السوري في فضالــه من اجل السحساب

الغرات الاسرائيلية من الاراشي العربية المحتلة

وبن أجل ضمان حقوق الشعب العربى الفلسطيتي

وقد تناقفنا في القضايا الهامة المطروحة امام

وكتم السلام السوفييتية والسوريسة في الوكت

التأثير والمرتبطة بنضال الشعوب من اجل السلام

والتوز الوطئى ولاسبيعا الانفراج المدولى وضرورة

الانراج التي تتنق كليسا ومصالح تضال جميع

المسوب من اجل تعرومها الوطئي وكذلك قطمية

لله التنبية البامة مرتبطة ادتباطا وليكا بالنشبال

الله الوم به شعوب أسيا في الهند العبيليسية

الله الشيل في حيامات الدم وعلى جميع

أسرائيل الغادر على بلدنا .

المصنع أو يلتحقون بالعمل في المؤسسة التي ثم تشغيلها من جديد ويتم في مذه الحالة تدريب الناس على المهن الجديدة على حساب المجتمم . ويتم مع ضمان حق العمل ضمان الروائب التي تتعرض لزيادة مستمرة ويشهسد على ذلك تمو الدخول الحقيقية للكادحين ، وعلى سبيل المثال نمت الدخول العقيقية للمواطنين السولييت خلال الفترة من عام ۱۹۶۰ الى عام ۱۹۷۲ بمقدار ٤٠٣

ولا تتعدد مصادر الكفاية المادية للانسسان وللاسرة في ظل الاشتراكيسة بالمرتب فقط ، فهناك مايسمى بصناديق الاستهلاك العامة التي يستفيد منها الجميع وكل فرد بغض النظر عن مدى الاسهام الشنخصي في العمل المشترك ، فيتم على حساب عده الصناديق التي تتكون اساسا من الاموال الواردة من ميزانية الدولسة

تأمين التعليم (بما في ذلك التعليم العسسال)

والندريب على المهنة والخدمات الطبية والمنع في فترة التعليم والاجور المدفرعية في اوقيات الإجازات والاذونات المغنيصة للراحة وللاستشطاء في بيوت الاستجمام وفي المصحبات للمواطنين السرنبيت بالمجان ويتم دفع رواتب النقيساعد والاعانات للاسر من تلك الصناديق ايضا كمسا يتم ايضا تقديم التسهيلات من مناك ايضا .

### احلام تحققت

المتحدث عن الخدمات الطبيسة التي تقدم بلا مقابل. لايتحمل الفرد السوفييتي شخصيا اي نوع من النفقات مهما بلغ مجموع تكاليف العلاج او العملية الجراحية اذ يتكفل المجتمع بدفعها . وهنا تتجلى الاشتراكية مباشرة كمجتمع الالسانيسة الحقيقية التي تشمل الجميم بدرن استثناء .

ويتعقق في ظل الاشتراكية حلم العامل القديم -خفض وقت العمل وزيادة وقت الفراغ-الخفض اسبوع العمل في الصناعيسية خلال فترة الحكم السوفييتي بمقدار الغلث تقريبسا في البلاد واليوم والى جانب اسبوع العمل الذي يقدر بخمسة ايام يتمتع العامل والموظف السموفييتي بحوالي ١٠٠ يوم للراحة في العام الى جانب تمتعــــه باجازة سنرية مدنوعة الاجر . لقد ادى ذلك الي توفر امكانيسة كبيرة امام الكادح للاستجسسام

وللتعليم وللانطلاق ولممارسة الالعاب الرياضية والهوايات المحيبة وماشابه ذلك ماومن المهم ان نشير هنا على وجه الغسرس الى حقيقة ان وقت الغراغ القسابل للزيادة يسمسع للكادح بالاسهام بصورة متزايدة الفعالية في النشساط. السياسي وفي توجيه الشنون العامة .

ويحدث خلفي وقت العمل في ظل الاشتراكية يس فقط مع العفاظ على مستوى المرتبسسات المعمول به حاليا بل وايضا مع توفير الامكانيات لرفعها ، ويتلخص في هذا بالدّات الطابع الضمائر لهذا التقدم الاجتماعي الهام في ظل الاشتراكية فتخدم القرى الانتاجية التي خلقها الافراد في هذه العالة مصالح الانسان ومصالح الجماهير الكادحة جميعها بشكل مباشر .

الاتعاد السوفييتي مر بلد الثبات التقليدي لاسعاد جميع المواد الغذالية الرئيسية والبضائع الصناعية الاستهلاكية وهو ايضا ذلك البلد التي تغنش فيه الدرلة اسعار البضائم حيتما يعسان انتاجها في مرحلة ما إلى المستوى الكافي ، لقد ثم خلال الثلاث مستوات الاخبرة فقط خلفي اصعار البضائع الاستهلاكية اربع مرات واكتسب ثبات أسعار المفرق في الاتحاد السوفييتي طابع الضمان الاجتماعي ريترم الناس بالتغطيط لكل ما يريدون امتلاكه غدا وبعد غد في مدود د



قرى السلام في العالم تشديد نضالها من أجل لتضامن وتأييد نشال الشعب الشيلي . جولة في باكو وفولغوغراد

ولقد اتيح لوقدلها ان يقوم بزيارة لمدينتي باكو وفولفوغواد مولقد تركت هذه الزيارة في نغوس اعضاء وفدنا اعمق الانطباعات حول النجاحات الكبرى والمنجزات الهامية التي يحققهسنا الشعب السوفييتس في جميع ميادين الاقتصاد والعلسم

فقد زرنا حقول استخراج النفط من البحر وكان الاتحاد السونييتي مو اول من قام بهذه العملية كها زرنا المنشاة الكهرماليسة الضخبة على نهر لقولقا «قولجسكايسـا» وهي واحدة من ثلاث في العالم وفيهما تعمل ٢٢ عنفة لتنتج اكثر من ١٠ مليازات كيلوات من الكهرباء تغلى مغتلف فروع. المئامة وتذكرنا ولحن لزور هذه المنفسأة ان الغنيين والمهندسين السوفييت يساعدوننا في بنساء منفساة كهرمائيسة كبرى على الغرات تطود صناعتنا وتقوى التصادنا وتجعل ارضنا أكثر

عطاء واكثر سخاء . وني باكو قمنا بزيارة مدرسة متوسطة واطلعنا كيف يجرى تثقيل الجيل الجديد علميا بالطرق الحديثة ويربى عق الصداقة مسع جبيع القنعوب وكانت مفاجاة كبرى لنا ليس فقط الاعتمام الكبير بتدريس اللغة العربية والما العدد الكبير من التلامدة الذين يقبلون على تعلمها تضامنا مع نضال الشعب العربي وتعبيراً من عبق الصدائلة التي

تربط الشعبين السولييتي والعربيء ولا يمكننا ابدا أن لنسى زياركنا لمدينسسة فولفوقراد همتالينفراد» المدينية البطلة الخالدة قهى ليست خالدة فقط ببطولتهسا والما ايضا بالعفل التي شربته للإنسانيسة من تفائي الفسب ووطئيته وحسه الانساني الرقيسم في الذود عن الانسانية شد الفاشية ولي الداماع عن

رائت تتبول في العالها لاتدرى اية بقمة كانت اكور بطولة تكلها بطولات ولاتدرى اى هنادع أد اي منزل كان أكثر صبودا فكلها كالت اسبودا ومي توقط في النفس مغتلك الاعامنيس والمقناعر قبن الصعبور بالاس والعزن البصوب بالفقيس والاكبار والت تضاهد نسب الشهداء الى القسور بالكرامية وبالمقدعل الفاشية امام بثايا العمار المتروكة للذكرى والتاريخ والى القيمود بالفلة وبالستقبل وأثت ترى المديئة وقد يثيث تعمل ملهناط كهلية التمل

اللد سروليسا جدا للتجامنات وللتقدم النقارة للاتعاد السولبيتي لم ميادين الانتصاد والعلسم والتقائل . ننجاح الالعاد السرنييتي وتلدمه مسر لهاج واللدم لجنيع القندوب المناطبلة من أجبل . سؤويا إمكاليات كبيرة في منهيل منابعة والطواور في القرق الاوسط و

تحررها الوطئى رتقدمها الاجتماعى ، فازدياد قرة الاتعاد السوفييتي الاقتصادية والعلمية والتكنيكية عامل هام من عوامل تعزيز السلم الماليي ودعم متين للقوى المعادية للامبريالية رضمان لانتصار نضال الشعوب من اجل تحررها .

صديق العرب الوفي

وان الشعب العربي ليغتبط بهذه الانتصارات وبتنامي لوة الاتعاد السوفييتي ، فهو يعلم جيدا يدى المساعدة المتعددة الاشكال التي يقدمها لنا الاتحاد السوقييتي صديق العرب الوقى يتنمية قدرتنا القتالية والدفاعية وتقوية طاقتنا الاقتصادية ممسا يمكنفسا من أن تواجه بنجاح الضغوط الامبريالية والمبهيونية والرجعية وان تسير نسى نضالنا قدما بطريق النجاح من أجل تحرير الاراش العربية التي اختلتها اسرائيل ومن ابل شمان العقوق المفروعية للقنعب العربي القلسطيني في

العودة وكالرير المصير ، وان شعبنا ليعتز بهذه الصداقة المغلصة الاتحاد السونييتي ويقسر بالشكر العميل والعرفان بالجميل له وهر يادر عاليا هذه المندائلة التي لافلى لنا عنها في نضالنسما شد الأميريالسة والعبهيونيسة والتي هي درع معمين للسلام في

الشرق الاوسط وفي العالم . ان مدًا الدور الهام والأساسي في الحفاظ على السلام العالمي الذي يقرم به الاتحاد السوفياتي قد ظهر جليا واضحا في المؤكس العالمي اللوي السلام الذي انعلد في موسكو في تشرين الاول من العام العاض ،

فقد كان هذا المؤثمر اكبر تظاهرة سلمية في فالمنيسيا البعاصر بالسيساع التركيب السياسي والاجتناعي للمندربين الذين جنروا هذا الولس وبالعدد الكبير من المنظمات الرطنية والدولية التي اسهبت في إعمالييه ، وإن العدد الشخيم من المندوبين الذين حضروا مذا المؤكمر والذي هو ٠٠٠ متدرب يدل على ذلك ابلغ الدلالة .

والمقاد علدا المؤلس يدل على قوة وتعاظم قوى السلام والتجرر في العالسم ، ولجاح سيامسة الالفراج الدول وان مدء التوى قادرة على قرض سلام مادل ووطيد في الفرق الارسط يتوم على اساس السعاب امراليل من الاراشي العربيسة المعتلة وضمسان كافسة حتوق الشعب العريي

ولقد أوجد البؤلين البالمي للوي السلام مناخا عالمينا مؤيدا للفعوب في العبالهسا. من أجل استقلالها الوطئى ومساعدا للوى السلام والتحرو لتتابع يتباح للسالاتها وأبم قرى العرب والمدران وذلك من أجل لمد مفرق اللانسائية يسوده السلام

ومدًا المنساخ الجديد يبطى قوى السلام في

تشاطها بالاعتساد على التأييد الكبير والتضامن الواسم لقرى السلام العالبية مع نضال شعبث ولنتبكن من متابعة صمودنسا امسام الطبغوط الامبريالية والصهيونية والرجعية .

ولقد اثت زيارتنسسا للاتحاد السرقيبتي بعد زيارة الوقد الحزبى والحكومي السورى يرقامسة الرليس حائظ الاسد زليس الجمهورية العربيسة السورية .

# زيارة تاريغية

ILYAP.

35.

وان لهذه الزيارة اهمية كبرى في مدا الوقت بالذات الذي يشتد فيسه التآمسس الاميريسالي والمبهيولي والرجمي على سوريسة والنوالي فيه استفزازات اسرائيل العسكرية يوميا ضد الشعب العربسي السوري في الرقت اللي يغرض قيسه جيئسنا الباسل وشعبنا معركة وطنية كبيرة بطولية نى مرتفعات الجولان وعلى ذرى جيل الشيخ ضد العدر الاسرائيل نسان هذء الزيارة تترى موقف سوريا المبدلي وحزمها بالوقوف بكوة شد العدوان وتناهيل من اچل حق مشروع وهو تحرير أوضها ولتعقيق ترارات مجلس الامن وهيئة الامم المتحدة التي تدين امرائيل وتطالبهما بالانسحاب مسن الاراشى العربية المحتنة وفي ان يكون اللمط بين الثرات على الجيهة السورية جرَّه! لا يتجزأ من التسرية السياسية الشاملسة رعل أن يشترك الالعاد السرفييتي في جميع مراحل المناقفسات والمباحثات و والبرانف السوري متسجم المأما عم قرارات دول عدم الانحياز وقمة الجزائر العربية . فالامبريالية الاميركية معنفة برسولها الى الشرق الارمنط كيستثن ومعهبها اسراليسل تحسناول بدبلوماسيتها البهلوالية أن تفرع حركة التحرد الرطنى العربيسة من معتراها التقدمي لاستعسادة الموذما المنهار في المنطقة ولاعادة تعكمها بالثروات العربية مما يهدد السلم ليس فقط في منطقسة

الفرق الإوسط واثما في العالم كله ، والقد كان البيان المفيتراد عن مباحثات الرئيس حافظ الأسد والرفيق ليوليد بريجنيف السكرتير المام للحرب النسيرعي السولييتي والاتفاق عل ثنبية التوة الاقتصادية لسوريا وتقديم المساعدة العلبية والتكنيكية تمبيرا عمليا ومعسومسا عن استمرار تأييد الاتعاد السرقييتي لنشالنا العادل ودائما ومعززا لنا في كلاحتسا من لجل السلام والتحرر وهو بالتالى دهم وكأبيد لحركسا التحرو الرطئى المربية ونجاح صوريا في نشالها الوطني وحمايتها لمنجزاتها التلدمية الاقتصادية والاجتماعية سيمزؤ تطور حركسة التحرو الزطعي الموبيسة

وسيساعد نضال جميع الغنجرب العربية أد وان المسار السلام السرريين يعتبرون هذه الزيارة عاملا هاما من أجل شمان السلام والامن

# العراق: الجهالية

يعتبر النشاط السياسي العالى من السمات المميزة للحياة الاجتماعية في العراق اليوم ، وتجرى في هذا البلد الان حوادث سياسية هامة . وتغيرات اجتماعية-اقتصادية كبرى .

ويعتبر ترحيد كافة القوى الوطنية التقدمية من امم الراجبات التي تجابه هذا البلسد ، اذ ان لهذه القضية في العراق اهميه خاصة ، فعل امتسداد فترة طويلة من الزمن كانت القسوى التقدمية والديمقراطية في البلاد ، والتي فاضلت بنشاط ضد الامبربالية والانظمة الرجعية كانت لتنازع ليما بينها ، وكان من شأن ذلك الخصام ان اضعف الوحدة المناهضة للامبريالية ، وقتم أمام الامبرياليين والرجعية الداخلية امكانيات التغريب السياسي .

ذلك هو السبب الذي حــــدا بالكادحين ان بستقبلوا انشاء الجبهة الرطنية والقرمية التقدمية لتر البثقت لى يوليو ١٩٧٣ بارتياح كبير ، ققد رأى الكادحون في مذه الجبهة امكانية واتعية لاقامة التعارن الحقيقي بين القوى المساهمة في حركة التعرد المراقية ، روضع حسب للماشي المثقل بالتناقضات والنزاعات

وتعكس الجبهة الوطنية والقومية النقدمية فيي المراق من التغيرات النوعية الجارية في الحركة الرطنية التحررية التي تندو في خضم النضال ضد

قى الصباح الباكر من كل يوم يدق جرس

التلفون في المبنى رقم ٥٣ في شيسارع بن

يركه بدمشق يعمل مكالمة قادمة من معطة

الغرات الكهرمائية . فيذكر مناوب التنسيق

في المشروع رقما ، وبالامس كان الرقي الذي

ذكره ۲۷۹،۲۰ ، واليوم ۲۷۹،۲۰ ، أن هذا

بلاغ بالعلامة التي ارتفع اليها منسوب المياه

في الغزان ، وهذا المستوى يرتفع باستهراد

وسيمير في وقت قريب كافيساً لتشفيسل

التوربينسات الاولى . فالعمل يجرى بالشكل

المطلوب لدى بناة مجموعة المنشبات المالية

الاستعداد رللفة

ان خطط السنسة الماضية ١٩٧٣ قد إنعوت

وتفوق الجلاها بكل المؤشرات . وذلك بالرغم

من الصعوبات التي سببتها حرب تشرين عندما

الفسم ال البيش فيرة الفيكائيكيين السوريين

اللي لم تاهليهم في المشروع ، وأن ما قام يه

الناس في سوريا اليوم كماترة عملية .

التربيئات والمولدات .

أولئك الذين ظلوا في المشروع يتحدث عثبيه

والآن حين باليت اسابيع معدودة على تشغيل

المولدات الثلالة الاولى وقوة الواحدة منهما مائة

الك كيلوواط لايكاد صبعي كعاله المدير العام

للمشروع وستيبالوف كبير الغبراء السسوفييت

ومعهم الرب مساعديهم يفادرون قاعة الماكنات

في المعطسسة الكهرماليسسة وهم يشرقون على

الاستعدادات النهالية وللنة، بننة البناة أي ادارة

وستصل طاقة المعطة الكهرمالية المشيدة في

مدينة الثورة الى معتلف اطراف البلاد ، وستعمل

خطوط الكهريا ذات اللولطية العالية عدم الطاعة

ال حمص وحماء ودعشق والى لل عدس الواقع

الى المقدمة المهام الاجتماعية ، فان مثل مسله الرحدة تصبح متعدرة ، غيران الحياة تؤكسد خطل مثل هاده المزاعم . ويكون من الخطأ طيما تجاها صعوبة اناسة الجبهة الرطنية دون رزية الصعربات التي تواجهها، وهذه الصعربات لاتحدث تلقاليا بل هي حصيلة

سياسة طبقات واحزاب سياسية معينة ، وهسى تابعة بشكل خاص لمسالة ، أي موقف تتغيده مدَّه الإحزاب في تحديد أمدال ومهام الحبية ذاتها وتركيبها والعلاقات المتبادلة بين القبوى السياسية المنطسة البها ، ركيف يتعلق برناميم الجبهة ، وما هو تركيب المنستركين فيها ، راية معضلات تجابههم ء والصعربات التي تعاني منها.

للمنظومة الموحدة لتزويد البلاد بالطاقة .

دير الزور واول قطار

وفي يوم العيد «عيد الثورة» استقبل سكان

مدينة دير الزور بدماسية اول قطار قادم من

حلب . وهكذا بدا تدشين قطاع طويل جديد من

خط السكة العديدية الذي يستمر بناؤه والذي

أما الطريق كاملا فسيدشن في لهاية السنيية

ويساعد حوالي ١٠٠ خبير سوفيبتي الامسدقاء

السوريين على مد هذا الحظ العام الهام . وبذك

دالما في عداد المبتازين اسم بروغوروف العامل

لقب الاستعقاق في البناء لجمهوريسة روسيسا

الاتعادية وهو يعمل في سوريا مئذ للاثة اعوام .

للمر ، وستسير على هذا العمل من ملطلة للغر

تطارات معملة باللوسفات اللي اكتشف طؤله

الفئية هنا الجيولوجيون السوفيين . والجديسر

بالذكر ان الجيولوجيين السوفييت هم الديسين

اكتشاؤا في سوريا حاول النافط الجديدة والملع

على اعتاب «دنيا النفط»

ومبارت حلول النلط اساسا لانشاء ميناعسة

استغراج النفط الوطنية . ومئد سنب ١٩٦٨

عثدها بدات صناعة الاستغراج تم الحصول عل

العجرى وخامات العديد والمنفئيز والكروم .

ويدا مد السكة العديدية من حمص الى دمشق

الامبريالية والاستعمار الى نضال ضد النظسام

الاستغلال ، الاقطاعي والراسمال معا ، أن أقامة

الجبهة ينتزم التربة من ثعت اقدام اولئك الذين

يسمون للبرهنة بمسان وحدة القوى الوطنية-

الديمقراطية كانت ممكنة نقط لي مرحلة الكفام

في مديل الامتقلال السياسي ، اما. في المرحلة

العالية للحركة الوطنية التحروية ، حيث تبرز

جديدة . وقد بدات اعمال العلر في بادية الشام وفي هضية حلب ، ويقول الجيولوجيون ان سوريا لقف اليوم على اعتاب «دنيا النفط» . وال اعمال التصميم لتوسيع مينا، اللاذقيسة في الطرف الشمالي الشرقي من صوريا حيث توج ودى ٧٠ الك هكتسار واكثر من الاراشي التي حقول التفعل السورية الاولى ، والي مينائي بالياس واللاذائية ، وسنتصير هذه النطوط اساسب

ستؤسس عليها الهزارع العكومية السورية الاولى وينسساء مصنع أسهلة الازوت واعداد الغبراء المؤهلين على نطاق واسع لمغتلف فروع الاقتصاد السودي ... أن هذا كله في قالمة خدمة مواطنينا العاملين في سوريا والذين يساعدونها على الشياء قاعدة متينة لتنمية الاقتصاد الوطني المستقسل وادساء الاسبس لرفع مستوى حيساة الشعب

اريغوف - خاص بائبا، موسكو



التقدمي للبلاد ،

ملحوظة في المجالات السياسيسة والاتماديا

الممل لقرازات اللجنة العليا ، والتكون السكرتارية من اربعسسة ممثلين من حزب البعث العربسي الاشتراكي ومن ممثلين للحزب الشيوعي المراتى وتوجد لجنة للاعلام تابعة للجبهة ، ومن المؤمل تشكيل لجنة اقتصادية في القريب العساجل . وللجبهة قروم عاملة في بغداد وسالر معافظات

لقد تطرقنا ال هذه الاستلة وغيرها لحصيي

حديثنا مم السكرتير العام للجيهة نعيم حداد .

مهام الجيهة

تضم الجبهة التقدمية فسسى الرقت العاشر

حزب البعث العربى الاشتراكي والحزب الشيرعي

العراقى والديمقراطيين المستقلين والقومييسين

التقدميين ، وتسترشد العبهة في نشاطها بميثاق.

الممل الرطني ، وتقود لشاطها لجنة عليا تتكون

من ١٦ شخصا ، وتتوزع المقاعد في هذه اللجنة

على الشكل التالى ، لحزب البعث تمانيـة ممثلين

وللحزب الشيوعى ثلاثة ممثلين وفرزت ثلائسة

مقاعد للاكراد ، ومقمىد واحد للديمقراطيين

المستقلين ومقمسم واحد للقرميين التقدميين

ورليس اللجنة المليا للجبهة هو رئيس مجلس

قيادة الثورة ، رئيس الجمهورية العراقية احمد

وقد تكولت ، الى جانب اللجنة المليا التي ثمد

الخط السياسي للجبهة ، سكرتارية تقوم بالتنفيذ

استغراج النفط في العقول التي ثير الشاؤهــــا

يواصل الغيرا، السوفييت اعمال البعث في مناطق

ويقدم حوالي مالة مصنع في بلادلا الماكنساة والمعدات والمواد لمشباريع التعاون الاقتصيادل السوفييتي السورى التي يسمولها هنا إمنارات



# الجمهورية ، وتستقل الاحرآب الداخلة في البيا باستقلالها السياسي والإيديولوجي والتنظيم وان تماون هذه الاحزاب في اطار الجبهة يفرز مناقشة والغاذ القرارات العامة لصالع الطرر لقد مضى اقل من عام على تأسيس البيها ر وقد لم خلال هذه الفترة القصيرة بلوغ لتالي

والاجتماعية ، كما أن النتائج الارل لنفسياد الجبهة تدعو الى الثقة ء ومن الممكن اللول بكرانا أن افكار الجبهة التي عالى في سبيلها النب المراقى عبسس كفاح صعب وطويل ، تبسيد لها مؤيدين واصدقاء اكثر فاكثر ، ولم تول من ا طريق تحقيق هذه الافكار العديد من السوار ويقتشى القيام بعمل واسع لتحسين ماكنة الما المشترك لكانة حلقات الجبهة في مسالة برط التفاهم المتبادل والثقة بين القوى المنضية ال الجبهة لتحقيق برنامجها .

غير أن المسالسة الكرديسة عن من أسم المسائل الان . فلسم يدخل حتى الان العزب الديمقراطي الكردستالي الى الجبهة ، ولم تاير قيادته قانون الحكم الذاتي الذي نشر في العادي عشر من اذار ۱۹۷۶ ، وقد احتد العـــو مل المسالة الكردية في البلاد من جديد.

فقى مثل هذا الوضع المعقد تقف التوى التنسيا الديمقراطية داخل البلاد وخارجها لي سبيل ط المسألسة الكرديسة على طريق التقدم الرطنس والاجتماعى لكل الشعب العراقى بعربه واكراده و ومما يؤكد الثقة هنها بان الجبهة الرطنية والترمية التقدمية بالذات تونر الإمكانية لبدارمذا العل لهذه القضية. أن مستقبل الجمهورية العرائيا مرهون بتلاحم قوى التحرد الوطني والاجتماعي ضمز اطار الجبهة التقدميــة ، وبالتحالف الوليق لها، القوى مم الانظمة التقدمية في العالم العربي ربع حركة العصر الثورية ، وقبل كل شيء مم الاتعاد السرفييتي رغيره من البلدان الاشتراكية ، الا الطريق الذي ممار يه المراق يفتع أمام علو البلاد العريقة ارحب الإفاق ، وترتسسم بشكل أرضح ملامع المجتمع الجديد الذى ناضل الشعب

العرائى في سبيله بيسالة وثبات ولم يزل ينافل من اجل تحقیق امدانه ه اكثر من ٢٠ مليون طن من النفط السوري الذي غدا من اهم مواد التصدير السوري . ومع توسيع

وتقدر فى سوريا عاليسسا لتالج التعسادة الاقتصادي مع بلاد السولييت لالهــا كما اك معمد يجبوج لاثب امين سر القيادة السوريسية لحزب البعث العربى الاشتراكى فضلا عن كولها لمهد لسرعة تطور الاقتصيساء السوري وزيادة الدخل القومي وضبهان تشبغيل الايدى العاملة في البلاد ، هي الاساس لتطوير وتعميق التعولات الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التلدمية التر تعجل بحركة الشعب السورى في طريق الثعرد والتقدم وبناء الاشتراكية .

يضع دقائق والتم اللحظة التاريعية ويتحول مجرى نهر الفرات

هناك سؤال بوجه عادة لكل من زار جمهورية قيتنام الديمقراطية وهو : «كيك العال هناك» هل مِينُونَ ؟ وقد سالتي عن ذلك الاصدقاء في موسكو والديثوماسيون الذين اعرفهم في فيتنام وحتى مراسل صعيفة اميركية في بالكوك .

كالريبا و ليعد لورة افسطس سنة ١٩٤٥ اشمل

ولك ودر عل مدا الشعب الدفاع عن مكاسب

العروية في قبار البعسارات الشارية شد عدوان

كميات من الاسمدة المعدنية العادل الالة اشعاف

ومن الطاقة الكهربائية غبسة اشعاف مسا التج

سنيسة ١٩٦١ ورفيع اساس لمكنئة الزراعسة

وكانت التدلات الاجتماعية التقدمية الجدرية في

بمهورية فيتنام الديمقراطيسة وايجاد التركيب

الاجتماعيسي الاشتراكي اكثر مكاسب الفسورة

الليتنامية أهمية خلال تلك السنوات ، فتشي في

البلاد على لظام الطلع والاستغلال ، وتصبت الثورة

الاشتراكية الطبقة العاملة على رأس المجتمع بفسكل

طبيعي . وكان لمو ومتانة صفوقها من اهم نتائج

المأور الجمهورية الاجتماعي الاقتصادي ، وملد

والموظفين في جمهورية فيتنام الديماراطية ٢٠٢

مرة . وصارت الطبئة العاملة كما قال الرفيق أم

وران السكرتين الاول للجنسة المركزية لعزب

هدديلة فيتعام العليقة الماكمة والطبقة التي تلود

الدرلة والسائرة في طليعة أعادة بلساء المجتمع

وغيملت التيدلات الاجتماعيسية الكبرى الريك

(يقيا ، فعلت عمل الزراعة المنفيرة البنترقية

المبهود برهنة عل النظام

المتعللة التعاوليات والمنكال الالتأج البعامية

القديم والفناء المجتمع الجديد

١٩٦١ حتى يوملها هذا ازداد عدد العنال

والماكنات ، طاقاتها وزادت التاجها .



الجيل الجديد في فيتنام الديموقراطية وتطويم الألة

الاميريالية .

الله كل مكان ابتداء من القرى الجبلية في الشمال حتى خل العرض ١٧ الاسماوري ، يمكف القمعب عل البناد والغلق ، لقد انتظم الان السير على اكل الطرق الرئيسية التي عبرتها الحرب حاملية الرائل والاللجارات . وامتدت كيلومترات جديدة ان الاسفلت على الجادة الرئيسية مسرية الطرق السلبية ، ولم تمد مثاله حاجة لمن يقطع الطريق ولسم • اللي يريط هانوي وهاينونج للدوران وقيود الإثبار على المعديات العالمة الصاغية لمعتاد يفعة اشهر تجرى الحركة عبر الجسور التي كم أصلاحاء وقن مايقوتج فلسها امتد صبف عريش من السطرح الترميديـة البديدة الى جاتب مصنع الاسمئت الذي عادت اليه الحيساة وعل امتداه أأنساد التي كالت مسدودة بالانقاش حتى وقت لربه و ورد من مدينة لمين التي غربها طيران ألمدر تباما الباء تغيد بانهم حناك باشروا تضطيل سطع البواد التبوينية والتهوا من ترميم مصنع أتسكره وترتفع الان عند مدخل السلعب الرياشي أن هوالساى والذي امتلات مماحته يحفر القنابل أعلانات عن مباريات كرة القدم . وو

والجراب عن ذلك واحد فقيل : «طيعا يبنون !»

# اليئاة اليواسل

أبل أن البميورية ثيتي . وتكن هذا القول لا يكلى ، لا يكلى مجرد العداد المقداريع ، قالوخمع لأ يحرف باصطلاحات خربية ولنفسة : اعدت السرائيية المامسة للتنبية الاقتصاديسة أتتبن جبيات عبل جديدة و رسم الباء والضرية الرئيسية، في البناء الاشتراكي

أن التمسساد الفغب الفيتناس على العسدوان البرسال وهو الالتصار الذي لبثته الفاقهسية باريس مسلة ١٩٧٣ دفس دخول الغورة الفيتنامية وحلة جديدة معتوامنسا و الركيز الطاقات على لترب بمنزديسة لميتنام الديسقراطيسة حسن ألامتواكيسة في ينوب شرقي آسيا ، يصووة مريئة وضاملة

أن طريل النبال قيفتسام من أبيل العربسية والاستللال والعدالة الاجتماعية كان طريقا وهرأ <sup>مثل بدایته</sup> ، قند وافلت المعارك كل شباوة غیه

الاشتراكية و فما كان لاى نظام أجتماعي ألحر آن

يتيح للفسب تحمل مثل هذه المحن الفعديدة

وبرز حزب شغيلة قيتنام المتسلح منذ ظهوره بتماليم الماركسية-اللينينية كروح الثورة وقوتها القائدة سواء في العبل او في الممارك ، وأتحد قي صفوق الحزب المناضليون الاشداء البواسل من اجل بناء المجتمع الجديد .

ولم يتحقق النصر في يسر فقد كبحت الحرب ثبو الاقتصاد ، وعندما حل السلام اخيرا كالت مدن وقرى كثيرة ترقد تحت الانقاض ، وكانت التنايل قد دمرت كبرى المؤسسات وكثيرا من المشاريم الاقتصادية التي بلل الشعب لانشالها معظم قواه و وفي اول ايام السلام ناشد حزب عينيلة فيتنسام الشعب داعيا اياء ال تحريل البطولة الثورية التي ظهرت ابان المعارك الى همة كذلل كل العليات في طريق بعث الوطن وبناء المياة الجديدة ، فتمت الخطرات الارلى : تجاوز مجمل التاج الزراعة والصناعة مستوى سا قبل

ورافقت بدايسة سئة ١٩٧٤ القرارات الجديدة المادرة عن الدورة العاليسة والعشرين للجلسة المركزيسة لعزب صغيلة فيتنام والتى وضعت يرناموا عاميسا لعمل العزب للسنوات القريبسة وحددت الدورة بين البهام الاساسية رمى صفرق



احد مواني، جمهورية فيتنام الديماراطية

الشعب باسرء والنضال في سبيل صيالة السلام وتعقيق التمنتيع الاشتراكي بكل السبل وكسا اكد القرار وجوب التوقيق بين التنمية الاقتصادية وحاجات الدفاع الرطئي وزيادة الينظة والاستعداد إلدائم لاحياط كل احابيل الإمبريالية وخدمها .

ووقع البرنامج الذي رسيته الدررة التاليسة والمقرون للجنة المركزية لعزب شغيلة فيتنام في صلب قرارات دورة الهسية الرطنية لجنبورية فيتنام الديبقراطية والمؤتمر الثالث لالعاد تقابات فيتنام ، وقد اللي الرفيق لي زوان المنكرتين الاول للجنة البركزية ليزب شنيلة ليتنام كاريرا مسهبا في مؤتس الثقابات تنازل فيه المرحلة الجديدة مِنْ الْعُرِرة وأجِيلَ لْتَالِيحِ السِعُواتِ الْعَدِيدَةِ مِنْ النطنان البطول للضعب الليتنامي وجاء بساهين للرية للبهام التي يجب حلها في طريق يثياه

الاشراكية والدارا وأهبساد بالتعريل الله الا العرى الالعالمية أما قيعلسام الديعتر اطيبسية علالات الانتاج البنايلة جبيوناية غينام الديعراطية ولالوال هميلة وأن

الجيهورية تستأنع بصعوبات جبة من جرآء الحرب الطويلة ، واكد الرفيق في زوان الله من أجل العييت المكاسب الاول للاشتراكية ومواصلك المسيرة لابد من فقر التصنيع الاشتراكي والتقدي يسرعة لعو الانتاج الاشتراكي الكبير 1

## ال الاثبتراكية راسا

وينفث الانتقال الى الانتاج الاشتراكي الكبين قي ظررف خاصة فقد تجنبت الجمهورية في واتع العال مرحلة التطور الراسمالي وبدأت طريقها لحو الشياء القاعدة المادية التكنيكية للاشتراكيسة ويلتم التمستيم الاشتراكي الطريق تحويل الزراعة التي لا تزال اساس الالتصاد ويليم على اساس متين الحركة التعارئيسة في الريف ومبيجرى على قاعدة ثمو قوى الانتساج الرمبياج واستكبال العلاقات الالتاجية الاشتراكية ه

ويتعاظم في المرحلسة الجديدة الدور القيادي الذي تطبطلم به الطبقة العاملة ، قمع ثمر الانتاج الاشتراكي الكبيسر في الريف سيتعسرو العالف المسال والقلامين ومبتدع مذه العمليسات اساس دكتاتورية البروليتاريا ، وبعيس حزب عمقيلة قيتنام في الرضع الجديد اعتمامها كبيرا لتربيسة مشاعس المالك الجماعي لدى الكادحين وادراك كل قرد واجيه العمل وتحسس عدوميسة المصالح الشخصية ومصالح الدولة و

## الثورات الثلاث ومهام المستقبل

ربات شمار تحقیق «الثررات الثلاث» فی علاقات الانتاج رئى التكنيك ونى الفقافة تمبيرا من المهام الراملة ، ني جمهورية نيتنام الديمار اطية ، ولهذا تتبين البرائب الثلاثة للعملية الراحدة الرامية الي كرسيغ التعسسار الاشتراكيسة . وتلعب المتورة التكنيكية عند ذلك الدرد الاول كما يؤكد حزب عىنيلة فيتنام .

رقد ناتفت الجمية الرطنية لجمهروية فيتنام الديمقراطية هذه الخطط في مطلع فيراين ه وقد تسنى لكاتب مده السطور ان يرى بعينيه مدى الصامعة التي استقبلها بها تراب هذه الهيتسة العليا للسلطة . وقد وسمت للسنتين ١٩٧٤ -١٩٧٥ البهام التالية : الالتهاء يسرعة من تطبيبان جروم العرب ، تعليق بعث الاقتصاد والهشاشة يكل المبيل ، تطوير الثقافة ، مواصلة ينساد القاعدة المادية التكنيكية الاشتراكيسة ، ترسيخ الملاقات الانتاجية الاشتراكية ، تقرية النظام الاشتراكي من كسل الجرائب وثعليق استقراد الوضع الاقتصادي في حيساة الشعب ه تحريس الدفاع الوطئى ، القيام بالراجب ازاء الجنوب البطل بكل السيل .

JEST)

ان البلاد حين تنقل هذه الغطط ستحلق منع حلول صلة ١٩٧٦ غلادة عامة ال الامساء في التنبية الاقتصادية قياسا الى مستوى ما قبل الموب ، كما اشير لى دورة الجمعية الوطنية ال وجرب القبروع على عجل في رضع مسودة الخطة الغبسية للسترات ١٩٧٦-١٩٨٠ والبدء ايضا باعداد الغطط الاقتصادية للمدى البعيد و وطرحت لتنفيذ البرنامج الواصع ، برنامج البعث والبناء بهيئة احكيام ادارة الاقتصاد ، وتدرس في الجمهورية بالنباء متزايد اساليب ادارة الاقتصاد الملبية ، وتنشر الطبقة العاملة المساواة في سبيل زيادة التاجية العمل والتوقير والادخار بكل السيل وتننيذ قرارات الديرة الغانيسة والمغرين للجنة البركزية لعرب شعيلة تيتنام ه

ولقد تكرر غلال عبل الجمعية الوطنية وعؤلس التقايات الفيتنامية وكذلك مؤتمر لساء فيتنام الذي كم الحيسرا الاعراب عن الفعكر للاتحساء السولييتي والبلدان الاشتراكيسية الاغسوى علأ مساعدة القيمب الفيتنامي في نضاله المفروع ه ان الاتعاد السولييتي والدول الافتتراكيسة الاغرى الساعد اليوم ايشا لى المرحلة الجديدة مذا الفيعب الشليق في عمله العروي الكبير و يئاء المجتمع الجديد ه

أن العررة النبتنامية اللي تحمى وتلوى مواقع الاشتراكية في جارب شركي أسيا كواصل مسيرلها ولا يزال همن فيتنام يجترح المافرة و

وصعدت لامتعان العرب الناس ألى جنوديسة

براليا. موسكو ٢٠ ، ١٩٧٤.-

سيرين

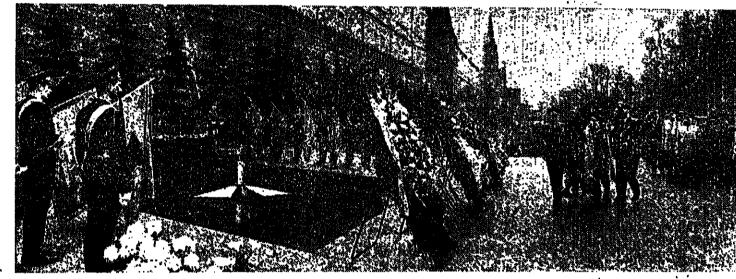
هؤلاء الدين التصروا على قوى القاشيسة السودا، في الحرب الوطئية العظمي (١٤١٠).

لقد اعتاد المعاربون القدما، أن يلتقوأ كل عام في التاسع من مايو قرب مسرح

🏶 المعاريون القدماء ... الاحياء منهم

🌞 القادة المسكريون السوفييت يضعون اكاليل الزهور على قبر الجندي المجهول ي ويرى في البلامية غريتشكيسو عليو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعسى السوفييتسي وزير الدفساع السولييتي ، مارشال الاتعاد السولييثي أو





لعِبة متقوشة بارزة على القراليت ... وفي وسطها شعلة لالتطفيء أبدأ و شعلة العلود والمجد والعظمة ... يبدو ان النجوم في السماء العكاس خفيفًا لها ، أما النعوم على اكتاف المارشالات وصدور الإبطال وليمات العنود الشياب فائها بمنابة رمز لتلك النجمة التي تلمع على العلم الوطني فوق الكريملين ، وتبرز على غراليت متبرة الجندى المجهول قرب اسواد الكريملين النجمة التي للدلع من وسطها السلة الشعلة الغالدة احياء لذكرى هذا البطل .

اصبعت فالدا واشعل مستولك اللهيب الغالد لذكري الأيام العزيئة وعظمسسة شعينا وصموده

لله امسحت خالدا واسمك مجهول ... تعلم أن الشعلة الغالدة تتوهج تكريمها النجمة ، تلك النجمة التي تنبثق منهسا للكرى كل من استشهد فيسى الصراع المعلة ذكراك الغائدة و ويتوجه كثير من افراد للك العائلات ال مقبرتك ولهيب قلبك الذى يتدلع مسنن

الجميع واجبه امامك بالقضاء على الحرب

يل وحتى احتمسال اندلاعها به مؤكدا إن

تعيش تحت هذا الشمار الذي تسطع عليه

يورى بيترونسكى

بيشكوف اللى اصبح أس

أيدرل اط فوركى يؤلف ويدا تعارته مع مسرح موسيكو يعز الأن اميمه ، وفي خريف إراالكاليان المسرح عدة مرات مرمس العم فانياه و «النورس» ل ڈلک آلولت یدرق مدی أع أو حياة المجتمع وقولسه أربينا الناس ء وازدادت استانة بين الكائب ونرتسة جب الاديس ليميرونيتس وتسطنطين ستانيسلانسكس فيرزين كاتشاأرف وموسكفين الديموقراطي وقادة المجموعات المسلحسية وتحولت الفرقة الهادلة التي كانت تعلق كما كانت تصنع التنابل ، وقد رصف الادوازي الصنير» . وقد كتب غوركى فيما بعد شقته تلك في روايته الدان قراما يقول ؛ دائهـــا المعروفة احياد كليم سامقين، فكتب يقول

رس ، وس تمثال غوركي في مناحة معلة الله

\* اصبحت احتفالات ميد ارز أيد إن البلايين من الروبالات

٥٢ ساحة كما اشتراد وال الدر الالترولية ما تبلغ قيمته

للتنوير الاضائي في كل يررط الدينة واصلاح المساكن .

العيسيد ٩ الاف كيلووات را الله الد الف شخص من

الكهرباليسة اضافة ال الربالي لر ايام شهر مايو برحلات

كيفرواط التي تستغل لإنبازال ولاد ولطبت حوالي \*\*\*

في الايام العادية . وكان عظر تهماسة في ايام العيد في

قی ایریل عبام ۱۸۸۹ زمل انظرت ، زمکتریة بطریقیــة الكاتب ليك تواستوى في حو الميلة المناية، . بدوسكو اليكس بيفنكول عالم السر اللتي على اخراج (۲۱ سنة) من مدينسك ليطن الربط على على اخراج (غوركي الان) رقطع كل الطريق المستريد على عام على ذلك الهي (غوركى الان) رقطع لا العربي المونت التاليسة وهي اكتسر المدينتين مضيسا وكسان برية المدينتين مسيب واستندا المرة والمند بها سرحية على تولستوى ويتعدث منه وإستندا تولستوی کان متنبیا من <sup>برسای</sup>

تولستوى فان سمير. لان المدعى اسم من سرويا المها المها المورد عام ١٩٠٥ قدمت للبسرة فصده يتهمة اشتراكه في ثورة عام ١٩٠٥ وتدمت لــه الفساى ، وبه الما أما في زقاق كاميرغيرسكي السائم عالدا ال مدينته الله الان (

يستطع ان يعود الى الوطن حتى هسام مضت خمسة أعوام و ولى المام يعرض مسرحية ١٨٩٤ وصل الى موسكو من ١١٠ الله المغيرة لغوركي . وتم في بيسبوف اللي المسي ما ي المسلم المرش الاول المسام العرش الاول

وليم . ولم يستي . ولا مشير عام ١٩٠٥ وجد ولكنه كان يزورها كثيراً . ولا مشير عام ١٩٠٥ وجد ورت موسكو كلما شعرت دائم الموسكو كل موسكو كل الميانية . وكانت المنايسا فی ۱۹۰۰ پنایر، عام ۱۹۰۰ المهلاليال ذارية شارع نوزدليبينكا ولكن لم يتسن لهمسا في ايسام الثردة البروليتارى وقائد الفروة ، لـــم عزف

السياحة للمدينة وقدمت خدماتهسسا الى الى موسكو في ايام العيد من كثير من

\* تستيد قرقــة الباليــه لمسرح: يمينن جامعة لومونوسوف ٠٠ البولشوي لحفلاتها في بريطانيسا التي جميلا في ايام المبد برجب بريك نسها ، واشترك عشرات ستستمر من ١٠ الى ٢١ يوليو ، رسيتمكن وياضيا من البلدان الاشتراكية وكذلك المعادن . كسانت ١٧٠٠ كفالة تنن الم النبولات والرحلات الجمهور البريطائي من مضامدة الباليهات وياضيو اتحادات العمال الرياضيسة في 🍀 ينتهي في موسكو مهرجان الكتاب ابراج فيها ابهاء ومتاء ومطاعم ه

oli رائعة الكيروسين كانت تشم في كلّ

زارية من تلك الشقة وكان نتيل قنبلسة

للد اضطر غورکی کی ۱۳ دیسمبر

عام ۱۹۰۵ الی مفادرة موسکو ثم روسیا

لان المدعى العام لي موسيكو اقام دعري

وغادر غوركي موسكو الى الغارج ولسم

في خريف عام ١٩١٤ لزلت زوجة

يكاتبرينا بيشكوفا مع ابتها ماكسيم في

وجرى ذلك الليل حديث طريل بين الكالب

موضوعا على المكتب" •

السياحة في مناطق العاصمة وكذلك وكالة و«كسارة البندن» و«دون كيشوت» . هذا 🏶 تتسع العاصمـــة السوفييتيـــة على زيادة المستهلك اليومي من الماء ال

طشقند للعرائس في قاعة مسرح العرائس وكالينين نظام هيدروتيكنيكي لنقل الماء الى موسكو من لهر فازوزا . الموسكوفي ، ولقسند حظى هذا المسرح الذي نشأ قبل العرب الوطنيسة العظمي بهاة قصيرة ، يشهرة وشعبية كبيرتين جمهورية اوربكستان وخارجها ، واشترك لكاس صحيفة «ترود» لسان حال النتابات فنائسو المسرح في مغتلف المسروض، السولييتية وينظمها مجلس الجمعيسة " انتقلت مغتبرات راقسام مهسسد والمهرجانات لمسارح الاطفال كما ذادوا بلدان الغارج . ويضم برئامج المسرح ، المباراة التالية والمتنزون التقليدية في . لينين ، وسيدرس في المبنى البديد طلاب المثيليسة يعصص بعضهسا للكباد الميدان المركزي بعديقة غوركي للثقافة حجرات كبيرة اتسع الواحدة منهسا ١٥٠ وسيبني منا يضع عمارات من ٢٧ و٢٩ وسيستمر موسم مسرح طشقند للعرالس

وفنلندا واليابسيان وكذلك ٢٥٠ عدا. المهرجان ومدته عشرة ايام للعيد الوطئي وسيزور قريق من قناني باليه البولشوي

> باستمراد وتزداد نتيجة ذلك حاجتها الى الماد. ويبنى الان في منطقتي سمولينسك تغترف الباء من ثهر موسكو ، وتبلغ لوة المرسية المرسيم الرياض الصيفي المسيقي المعطة في اليوم الواحد ٨٠٠ الك متسر في موسكو باجراء مباريات دولية كبيرة

تشغيل المرحلة الاول سنة ١٩٧٧ . الرياضية الاختيارية للنقابات وستجرى الفولاذ والسبالك الى مبنى جديد في جادة لهي موسكفا ويعبر مضاب ليثين ويس

لشعبسس جمهورية تشيكوسلوفاكيسسا الاشتراكية وهو الذكرى الد٢٩ للتحرد من

وان مؤلفات هذا البلد الشاليق منتشرة في الاتعاد السوفييتي وتقرأ بالما لغسة ومعروفة جيسدا كتب يوليوس فوتشيك وبارسلاف غاشيك وكارل تشابيك والويس ايراسيك ويوجينا ليمتسوفا ... وتصادر الان مكتبة ادب جمهورية تشيكوسلوقاكيا الاشتراكية، من ١٥ مجلدا . وقد نظمت في موسكو خسلال المهرجان صوق كبيرة لبيسع مؤلفات الكتاب التشيكوسلوفاكيين ومعارض ولقاءات مع المترجمين والشعراء. 

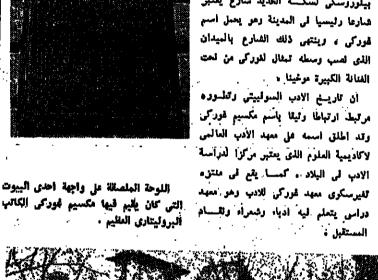
منشآت سياحية هي الاكبر في العاصمة والراحة ، ويمتد خط السباق عل طول شخصا رمي مجهزة باحدث وسائل التعليم طابقا لتكون فنادق ذات غسرف لشخص التكنيكية ، وزودت المغتبرات بمجاهس وشخصين وستكون مذه المباني التي الكتروئية واجهزة اشعة اللازيسى والآت الستوعب ١٠ الأف سائح دفعة واحسدة وسيشترك في السباق اكثر من ٤٠ للابعاث الدليقة مسن تركب وخصائص متصليسة فيما بينها يمبرات مستوفسة وسيبنى على سطوح العمارات العاليسية

وعاش مناك الاعرام الغيسة الإغيرة من حياته ، وتقع ني تلك البناية الإن الثبقة الإخيرة من الشخط الغاص بالكاتب ، التحت الغاص بالكاتب ، القد توفي فوركن في ١٨ يوليسو عام الله بالب ضريع لينين في السامة الحمراء ، ويمتد من السامة الحمراء ، الميامة الحمراء ، الميامة الحمراء ، الميامة الحمراء ، الميامة الحمراء بالميدان المدينة رهو يحمل المسامة المعامة المعام

الفنانة الكبيرة موخينا وأجتماعسات لاعضاء العزب الاشتراكسى دوبرفاين العسازق المضهور على البيانسو المالهما المعبوبة ومن بينهسا سوناتها وقد اطلق اسمه على معهد الأدب المالمي

«ابرسيوناتا» لبتهونن التي عزنها تلبية الاكاديمية العلوم اللي يعتبر مركزا لدراسة الادب في البلاد ، كمسا يقم في منتزه في عام ١٩٣١ انتقل قوركي إلى موسكو الفيرسكوي معهد غوركي للادب وهو معهد تهالیا وسکل بتایسة وقم ۲ لی شارع وراس بتعلم لیه ادیاء وشعراء والسسام مالايا ليكيتسكايا (شارع كالشالوف الآن) المستقبل .

اللوحة الملصالة على واجهة احدى البيوت





. انیار موسکو ۲۰ ، ۱۹۷۴

# بقلم الاكاديمسى جورى مارتشسوك ناتب رئيس القسم السيپيرى لاكاديمية العلوم السوفييتية

ثم تنظيم النسم السيبيرى لاكاديمية العلوم السوقييتية منذ منت عشرة سنة عفست بناه عل ترار الحكومة السولييتية . وقد وحد هذا النسم ذلك العدد القليل تسبيا من المؤسسات العلمية الذي كان موجودا من قبل في سيبيريا وفسس الشرل الاقمى وكانت تلك المؤسسات تقسسم ٩١٠ باحثين قاتط من بيهم ٢٥ عالما من العاصلين على درجة الدكترراء في العلوم و٢٨٠ عالما من العاصلين على درجة الدكتوراء في قلسفة العلوم، ويضم القسم السيبيسسرى اليوم ١٣ ممهدا الإسات العلبية يميل فيها اكثر من ٢٥ الف قرد من بينهم سبمرن عالما أكاديميا وعضوا هراسلا في الأكاديمية رحوالي ثلاثمالسة دكتور في العلوم وثلاثة الاف دكتور في فلسفة العلوم، أن البرد الرئيس من النسم يتم في البلدة الاكاديمية التى تقسسم يدورما على بعد ١٥ كيلومترا من مدينة توقوسيبيرسك المركسين الصناعي الضخم في سيبيريا ، وهنا يوجد ٢٥ معهدا للابعاث العلمية في جميع فروع الملسم الرئيسية : الرياضي السيات والليزياء والكيمياء وبين المؤسسات المناعية والمعاهد التعليمية . رالى جانب البلدة الاكاديميسة تتمسو مراكز علميسسة في ايركرتسمسك وياكرتسك كرامنويارمنك رارلان-اردي وتومسسسك ،

وستظهر بعد فترة وجيزة مؤسسات علمية جديدة



تحول العلم الى قوة منتجة

ان الملم يتزايد تحوله الى قوة التاجية مباشرة في المجتمع ، وقد التهست الى فين رجعة صورة العالم كشبخص منعزل عن الحياة وكدافسم منارد لعجلة التقدم وكارد يميش لى عالم الخيال لايتهم بالمسائل المحيطة ، والقرش حماة «العلم النظيف» البتحرر من متطلبات الحياة كمسا كالوا يزعبون ربالتالي من المستولية امام المجتمع .

لقد اصبح التقدم العلمي التكنيكي الذي يسب بمعدلات متزايدة حقيقة واقمة من حقائق عسرنا ريدرى الملماء السوقييت الماملون قسى اى فرع من قروع المعرقة واجبهم المهنسي والوطني الذي يتمثل في اعطاء كل جهودهم وخبرتهم لحل المسائل الضخبة وهي انشاء القاعدة البادية التكثيكيية للشيوعية . وهذا يعنى اله يجب اختبار قيمة كل فكرة علمية عمليا لتجسيدهـــا في شكل اجهزة وماكينات متكاملة ونمى شكل طرائق انتاجيسية متقدمىسسة ومعدات مؤالبتة لتوجيسسه العمليات

الانتاج في احسن مناجم العالم . ولم ادخال نظام الادراة المؤتمت «بارناول» الذي قامت بوضعة معاهد القسم السيبيرى ومصنسبع بارئارل للاجهزة اللاسملكية على مجال تشاطات ٨٨

لنشاط علماه القسم السيبيرى الى جالب الابحاث

ويمكن ذكر الاعبال التي تبت في مجال الترصل

الى مواد كيميائية جديدة تقوم يدور العوامسل

المساعدة كمثل على النتائج العلمية الضخمة التي

كذلك تم بنجاح استخدام طريقة تكنولوجيسة

جديدة قام بوضعها علماه مبيبيريا في مناجم

ناشتاجول . وقد ادى ذلك الى رقع معدل الانتاج

في تلك المؤسسة يمقدار ثلاثة أضعاف ورقعت

سترى معدل الانتاج فيهسسا الى مسترى معدل

مشاهية متكاملة .

حتقها علماه سيبيريا ،

كما أعطى العلماء أكثر من ٢٥٠ بعثا علميسا كاملا خلال السنوات ١٩٧١-١٩٧٢ لاستغلالها في قروع الاقتصاد الشعبي .

# علم الطاقة ومشاكله

يمد علم الطالة اساس التكنولوجيا المصرية-انتاج الكهرباء والحرارة والتبريد . ويقف تطور مدا العلم حاليا ، امام مشكلتين شاملتين-تلة مصادر الوقود وتلوث البيئة . ويتوافر في كركبنا في نفس الوقت مصدران لاينطبيان لانتاج الطاقة ~المعيطات والحرارة الموجودة في طبقات الارض

ويترم ممهد الفيزياء العرارية التابع لمركسين لرفوسيبيرسك العلبى بدراسة مسائل علم الطالة العرارية الارضية . وقد تم انشاه مجمع أريد في

بلادنا في وفسيع مبادي، جديسدة لاستقلي ولاستغلال حرارة طبقات الارش العبيقة لقد قطع علم الوراثة في الاتعاد السولييتس هوطا كبيرا الى الامام في السنوات الاغيرة ، إ هذا الملمم يدرس اسس الظواهر الكيبياليا والمؤسسات ويعش الفروع في المستقبل ، الليزيائية للورائة وقد ولر مذا العلم امكالاء ريمد تدعيم هلاقات الملم بالانتاج والمساعدة جديدة للتحكم في المرامل الوراثية في الإسار . تطرير المستاعة والزراعة في بلادنا وفسسي الحية ، وتكشفت امام الملماء طرق جديدة النقل

منات وراثية ذات نوالد عملية . الاساسية ، وتتعاون معاهد التسميم السيبيري وقد نجح علماء معهد علم الغلية والورائة و اليوم مع اكثر من ٣٠٠ مؤسسة . سبيل المثال في الحصول على نوع من اللسم والى جانب بعض الاعمال المنتهية في المناعة الربيعى يتناسب مع طبيعة سيبيريا بواسط يجرى تقديم مجموعات متكاملة من النتاقج الملمية التاثير على الجهاز الوراثي للنباتسسات بمساس لتى تؤثر ليس على مجرى الاعمال في مؤسسية ار تى عدة مؤسسات فحسيسب بل رفى قروع

كما كوميلت معاهد القسير الاغرى ال ثنائي علمية وتطبيئية مامة .

الراع من البكتيريا ومن النباتات والعيوانان ليا

بخامتهاتكا حسب آلتصميمات ألتي وضهسا ملا

المعهد و ريسل هذا المجمع بواسطة الطائسا

ولحن لتعاون ايضاً مع علماء المدن الإفرى ر

المتولدة عن المياء الجوفية الساخنة .

## مستقبل العلم

يجرى توجية اهتمام كبير في النسم السيبري الى المسائل المتمللة باعداد الكرادر العلبي وتبدأ هذه العملية بالبحث عن الاطنال الموهوبين عن طريق تنظيم المسابقات المدرسية وعن طريق كنظيم المدرسة الفيزيالية الرياضية والمعرسسا الكيميائية للاطفال النابهين وعن طربق تنظيم صفرف خاصة في المدارس الثانويسة ، وتزي تلك الاعمال الى توقير منتخب مؤهـــل من الطلاب للالتحاق بجامعة توفوسيبيرسك التي الفعك في عام ١٩٥٩ والتي تضم كلياتها الست اكثر من ثلاثة الال وغبسمائسة طالب ، ومنسأ لاش فقط استغلال الامكانيات البادية للقسم السيبيري (من المعروف ان طلبة الجامعة يعملون في معامل ا المعاهد ابتداء من الصف النالث) بل ريتم أيضا استغلال ثقل الافكار العلمية وطاقته العللياء ويقوم علماء كبار بالقاء المعاضرات في جبسع كليات الجامعة وقد التحقت الدقعات الثمالي التر القريب من الجامعة والتي تضم متخصصين فعام بالعمل في معاهد القسم السيبيري وفي الترسسان المتناعية وفي المدارس والمعاهد التعليمية العالة

في سيبيريا والشرق الاقمى وتنزايد عاما بمد عام فعالية تطبيق المنجزاه الملمية في الالحاد السولييتي ويتسع التفسأ الإبعاث الاساسية لمى مجالات الثقدم العلمــ التكنيكي التي تبشر بالغيْر . وقد تم الوصول ال لتائير كبيرة في هذا الاتماء وقام علماء سيبيرا بجهرد كبيرة لتحقيق ذلك ،

# فاكا زلاعفاء

ناهات في الصعافة السوفييتية والاجنبية في السنوات الاخيرة الباء كثيمسرة حول العمليات الدرامية الغاصة بنقل اعضاء من جسم السان لاخر وقد تم حتى ولتنا الحال أجراء أكثر مسن ببرريية وم عملية جراحية في العالم لزراعة القلب ، وقد طلبنا من الاكاديمي فلاديمير كوفائوف رئيس بيه قال الاعضاء والالسجة التحدث عن طبيعة الفشاكل التي تعترض العلماء في هذا المجال .

الموقف المحزن ؟

ولكته لم يمت بعد .

الى مذا الإلسان ؟

بالنجاح حتى الان .

بتلك المقاييس ا

المحتاج للمضو والذي يتعرض ايضسا لنفس

تغيلوا الصورة التالية : غرفة العمليات وفيعا

مريضان مايزالان على قيد العياة احدهما يدلو من

الموت لمرض في القلب والافر لاصابة خطيسرة

في المخ ولكن قلبه مايزال ينبض ، أنه يموت

يعتبر الطب ان الانسان قد مات حينما تتوقف

ليضات قليه ويعد ان يصبح من المستحيل وباي

وسيلة من الوسائل اعادة البضات الى قلبه من

جديد . ان الانسان حي طالها قلبسه ينبض

ولا يعق لنا حرمانه من الحياة ، ولكن مسن

الناحية الافرى ليس هناك جدوى من ذراعسة

قلب قد توقف ثبضه الى الابد ، نعم يواصل

القلب لبضاته في جسم الالسان الذي ياتف على

حافة الموت فمن يستطيع اعطاء ضمان بالسه

لالوجد حتى ولو فرصة بسيطة جدا لاعادة العياة

توجد حالات في المجالات الطبية العلميسية

لاناس كانوا مولى من الناحية الاكلينيكية ولكن

العياة عادت اليهم ومازالوا على قيد العباة حتى

الان . كان ماسبق هر ابابة على السؤال التالي :

لم تتعلظ الجهات المعنية في الالعاد السوفييتي

ينصوص عمليات زراعة القلب ؟ نحن نرى انه

من المستحيل انتزاع قلب مايزال ينبض بينما

لم تتكلل بعد عمليات زراعة القلب الذي ينبض

سؤال ؛ هل هناك علامات يمكن عن طريقها

تعديد مصير الإنسان المريض ؟ من المعروف

على سبيل المثال ان عدم وجود التنفس الطبيعي

والإنعكاسية العصبية والتيارات المغية العيويسة

تسمح بتعديد وقوع الموت في حالة استمرار

القلب في النبض ، لماذا لانستطيع الاسترشاد

اربد اولا أن أشير الى حقيقة أن فترة الضبجة والازارة التي صاحبت النجاحات الملحوظة لزراعة إنف قد النهت في بلدان الغرب وسبب ذلك ان تناليم العمليات الجراحية لم تكن مرضية إيدا ، مَذَا مع العلم بأن تلك النتائج لـــم السيا تقص لمي التكنيك الجراحي وانما ترتبط سكلة عدم التوافق بين الانسجة الاصليــة والانسجة المزروعة . ولم يتكلل البحث هـــن سائل للتفليب على العائق النسيجي بالنجاح ي الان ، ولعن على يقين من أن لجاح عمليات اداعة الاعضاء سيعتمد اولا واخيرا على للهـر

واريد ان الره منا بان الازمة التي تخلقها لانسجة قد أمكن التغلب عليها بالكامل تقريبا و بعض العالات وعلى سبيل المثال امكــــن ارمول الى لتالج جيدة في مجال تراعيا النسيج العظمي المعالج لمحلول الغورماليسسن

وتعترض الجراحين مشاكل اخرى كثيرة اثناه إرائة الاعضاء ، على سبيل المثال ، يضطـــر البرام النساء زراعة اي عضو من الاعضياء الحرمان مدًا العضو بصورة لا يمكن تفاديها بز الفتائل العصبية الموصلة وذلك . لاستحالة الربط بين جميع القنوات المصميية الموجودة في أبسم ربين العضو الغريب . وتكون النثيجة للدان الاخير احتياطياته الكامنــــة و«يتعرض للشيخرخة مبكرا» وعلى وجه الخصوص يحسل النميج الضام معل النسيج العضلى فى القلب ديراجه الجراح اثناء عمله لمى مجال زراعسة القلب أمرين د من مو الاحتق بالانقلا عمل مو الانسان الذي يقف على حافة الموت يفعل ظروف الأله لهدده وتجعله يتطوع ام هو المريض

سيبيريا بلاد شاسعة-رلكن شعبنسا سيد

لارض المدبري اميا الدولة الاشتراكية فتبنى

ألئى اعتقد بان المعطيات النائجة عسسن دراسة التبارات المغية العبوية بواسطة جهاز رمسم المخ لايمكن الاعتماد عليها اعتمادا اكيدا وذلك لان اى طريقة آلية قد لاتعلى التثاليج الدقيقة ، ويمكن ملاحظمه عدم وجود التنفس الطبيعي والانعكاسية العسبية في عدة حالات كثيرة غير مرضية . ماذا يكون تصوركم حينما تعلمون باننا اخطأنا وانتزعنا قلب السان كان سيعيش ؟ إن تلك العالسية هي في الواقسع

يمكن للانسان ان يعيش حتى بدون قشرة المخ لعم ستكون حياة غير كاملة بالطبع ولكنها مع ذلك حياة . يجب لمي مثل هذه المسأثل اتخاذ موقف الاقرباء المقربين للمريض الذين يتمسكون باي نرع من الحياة للانسان الحبيب الى قلوبهم مل هناك ام تسمح بانتزاع قلب ابنها رهـر ينبش اذا كان مناك بارقة امل صغيرة قسى

عودته للحياة ؟ هذا هو وصف للجوانب المعتوية الاخلاقيسة والقانونية للمشكلة التي لم تجد حلا لها حتى

وتاغذ الامور الاخلاقية والقائونية شكلا آخم بينما يتعلق الموضوع بزراعة الاعضاء الاخرى ريمكن ذكر زراعة كلية المتوقى كمشمال عا ذلك . يثبت الاطباء وقوع الموت ويعطى الطبيب الشرعى تقريرا عن الوفاة ثم يتم بعد ذلك فقط نقل الكلية من الجثة . ويتم في الوقت العالى زراعة حوالي ٥٠٪ من الكلي التي تم اخلما من

جثث الموتى . أن الموت الناتج عن توقف القلب مو مسالة مبدلية . سؤال : هل للهم الطلاقا مما ذكرتموه اله بعب عدم الاخذ بزراعة القلب عل وجه العموم؟ - لا لم الصد ذلك بالطبع ، لابد مســـن مواصلة الابحاث في هذا الاتجاء ولكن لابد من النظر الى تلك المسائل نظرة سليمة ، لايحق

حل أمشاكل زراعة القلب ولايستطيسي العلم الرقرف في مكانه . سؤال : ماهي النشاطات العالية للمعمل الذي

لاحد حرمان الجراحين من حق مواصلة البحث عن

تشرفون عليه 1 - تعن نقوم بدراسة العديد من مسائــــل زراعة الاعضاء والانسجة ونجرى حاليا ابحائسا للوصول ال مواد شبه حيرية يمكن استخدامها كارعية صناعية معل الارعية المختلفة ، وتــــ التوصل الى عضو صناعي ثم تغطية شبكة بالياف كولاجيئية . وعالجناه بمادة الهيباريسين (مادة

تعرقل تجلط الدم) اى اننا قمنا بتمريه العادة الصناعية وذلك لان البسم يعامل المواد الصناعية كبراد غريبة عليه وتجرى الابحاث في الرقت العال لاكتشاق مواد اخرى شبه حبوية كما يجرى العمل لاتقان المواد الاخرى المعررفسسة رتجرى حاثيا ايضا ابعات لزراعة الاوعية والجلد والعظام واجزاه الجمسم الاخرى ا

# سؤال : ماهو المجال الذي حقيسي العلماء السوفييت فيه لجاحات بارزة ؟

يمكن القول بان العلميساء السرئييست لايتاغرون عن زملائهم في الغارج . وقد السم اجراء عمليتين لزراعة تلب الانسان في الاتعاد السرفييتي لم تكللا بالنجاح في الحقيقة ويمكن تنسير عدم النجاح بأن القلبين المزروعيسن كانا مترقفين عن النبض ولكن ومن الجالسب الاغر تبرى حاليا ابحاث نظرية وعملية فسيى مدًا الاتجاء . وتم تصنيع اجهزة خاصة لنحديد درجة عدم التوافق بين الانسجة .

ويسبق الجراحون السوفييت زملاءهم الاجائب في مجال زراعة العظام واللدائن العظمية ، وتم في الاتعاد السرفييتي تصنيع جهاز يعمىسسل بالمرجات فوق الصرتية للحسم العظسام ويمكن بمساعدته خفض فترة التحام الكسور الى زمن

# السؤال الاخير : ماهي آفاق تطود علــــم الطب ومجالاته العملية ؟

اننى اعتقد بان الجراحة لن تصبح منتشرة على نطاق راسم كما هر حالها الان . وذلك لان طريق العلاج الجراحي ليس حو الطريق المثال وتتواثر كل الاسمائيد لمقد الامال على امكاليــة اكتشاف عقاتير جديدة مع تقدم العلم يمكن استغدامها في علاج المرضى بدون اجراء عمليات جراحية . يمكن تصور ذلك اذا ما اخذنا كمثال مرخى الاورام الذى يعد الميضع بالنسبة لهسم طريق الانقاذ الرحيد حتى يومنا الحالي ، فستختفي ضرورة استنصال الورم بالطريق الجراحي بعسد التوصل ال مواد كيبيالية علاجية تمتص الاوروام وسترتبط الجراحة في المستقيسل بعلاج التلف النائج عن الحوادث في الغالب ،

تصعد الامابات التي يسببها عصرنا عصر التقدم التكنيكي لتعتل المكان الارل وبهذا الغصوص لابد من اتقان الطرق الجراحية وزراعة الالسجة واتقان الاعشاء الصناعية وما شابه ذلك ، وسيعتل علم طب الاطفال وهلم التغلب على امراض الشيخوخة مكانا هاما وذلك لان الانسائية تهتم وستهتسم بصيعة الاطفال دائما كما مسيزداد متوسط طول

345

الفرقية . وتمتد البايكال كعز السيف في جمد

الارض ، حرّا هميةا وطويلاً ، قليس أبا شاطيء

عبمال ولاجتوبي . ومواسم السنة عند البايكال

موسيمان للط في الإسباس : عندما يكسون الباد

مكشوقا ومتعما يقطيه الجليد ، ومن منا يوجد

لدى كثير من القاطئين هنا حياتان وراسطتهان

للنقل ؛ صيفا على الماء رشتاء على الجليد .

البایکال الی اکثر من ۱۲ درجة اذا استثبت

ئن تكبيرات الامراج .

ساحة امام دار العلماء في لوفوسيبيرسك

فالنتين بيليئين

اکل بحیرة ولکل بحر اسطورة تروی . ولکین لعميب البايكال البعيرة الرائعة في سيبيريسا العرقية وبما كان اكثر من تصيب غيرها . ومعروف ان اليايكال جمعت بين شفأنها اكبر احتياطي من الماء الا يبلغ عشر كل المياء العلابة على الارض ، ويتمارز عملها في بعض الاماكين كيلومتر ونصف ، اسبب طولها فيقارب ٦٥٠ كيلومترا .

ويكن ممكان الأماكن المجاورة للبحيرة جنس الان احتراما هبيبالها . قلا يبوز ان كذكر البايكال بكلمة سيئة ولايجوز اللاه الفاذورات قيها حتسى ولاعود ثقاب ، ولايجوز حتسسى السميتها «يعيورة

ويعامل بعض الناس البايكال وكانها كائن يكرن جلبنا طيبا وحتى سنفيا ويكون حيثا كلفي ماردا غادرا ومنتقبا . الذاك لالنظار منه والله رصفة : قالبايكال لاتفق الاساء كما تقسول الاسطورة ولكنها ايضا لالنس رد الاستنسان.

الغالبين وراه جبال البايكال القامية ... على الغملة الجبلية الغربية والضلة السهليسية

ولامىيما وقت الشروق والغروب .

لازوردية البايكال من دموع الحسان اللواتي كن يغرجن الى شاطىء البحر المجيد يبكين فتيانهمن ويدعفنك منظر البايكال يشبوغها وامتدادمنا وتناسق الماء والجبال وتعالب الانوان الناعمة

واذا اشغنا الى ذلك ندرة عالمي العيسسوان

مؤسسات قليلة العدد ، ولهذا فان مهمة أن جرادله ، فاكير بقاوت في درجات حرارة الماء . سائريا لايتجارژ هنا ٦-٨. درجات . للايسفن ماه والتميز مياه البحار باللون ولهذا سمى بعشها الجراب بالإيجاب لان تعامل الانسنان مم بالاسود والأحس والابيض ، أما مياء البايكال

فلها لولها المبير وهو اللازوردي ، ويتبل جدا اللوث في كتل الجليد المتقذلة الى الشاطي إو ويعيز علماه البعيرات عن اعلاء كلسير دليق

البغر ، حمّا أن المتعلقة المحادية المعادية المحدودة المحدودة التطيقة عاما الى حد يصلح مسلم المحدودة ال

لم يهدأ النمر الاقتصادي على خيفاف البايكال

جبال قريئلاند الجليدية ، ولكن الشيوم مــن مكان المنطقة يقولون قير ذلك وهم يؤكدون ان

الحيوانات وان حرال ثلاثة ارباعها محلية) لعرفنا لماذا السمى البايكال وهذا حق الدرة في الناج الطبيعة الروسية ، ولكنها مع ذلك لينست ساجاً لعرض في معرض ، وألما هيواطنها مكان حيم حيث تقع المدن والقرى وحيث يعيش الإلول من

الا يتطور لدينا عاريا والما يتحكم نيه المجتمع

لهذا اللون اللالودوي في ماء البايكال واكترمهم في طلَّه الى النسبط والتعليط ويحون الدولية يعرو دلك ال ديادة فسية الاركسيين ، فيسس ، قادرة عل وهنم البوالع إمسام الركس النغرب ماء اليايكال يتناس بعلايين السنين ومن النم من وراء العنامة العايرة . ولهذا أمكن اكتفسيساف البصلم الأذن بالمدوع في الانتاج ودو

الموالب السيلة من استثمار البايكال التصاديا منة ، ولاسيما الانواع الاصيلة من السمك والناس على بعيرة البايكال يعرفون جيدا معترة القرارات الغاصة التي صدرت سئة ١٩٦٩ وسأة ۱۹۷۱ ، ويرتبط بهدّد الترارات شعاد ، «الما

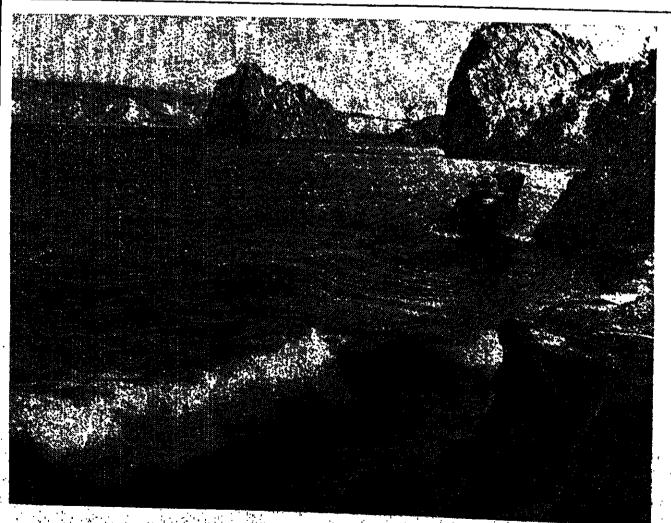
وقد كثبت مدَّه الكلمات ، بالفط الريش علَّ البحيرة وهي عصنع الورق والسيليلاذ ووقسة 🖟 طبقت مدّد الكليات قملا . فينفيات التطهير رحما 🖣

المذكور ، كما يعترف الجميع ، أن تكون لعوامًا لهذا النوع من المصالع الواقعة في المعاطق الأغرى من الاتحاد السولييتي ولي الغارج •

الثمادها لابعساب حياة جيل رانبا لقرون عديدة ولهذا فان حركسة التصنيع في مجاهل غابات النابط واعماق احراش التندرا يرافقها امر صارم: ينبغى حماية الطبيعة والتعامل معها بحكمة واستثمار <sup>الرواتها</sup> ومساعدتها على استرجام قواما . · وليس من بساب الصدقة ان يقع معهد علم البعيرات على ضفة البايكال (والجدير بالذكر انه متشات التطهير في اكبر مؤسسة على شقسال السيد الوحيد من نوعه في العالم) وهو يعالج مسائل

الناش الحضارة وطبيعية البحيرات . وليس من بأب المدنة أن معهد علم التحمد وهو الوحيد في من احدث طراز كتيح كنظيف الماء اللك يلكم المالم واللي يقع في منطقة اغرى من سيبيريا ، العرد بالطبقة الحية الرقيقية من احراش التندرا الياء وغيره من الوثائق التشريعية حماية للطبيعة لبنظر مجلس السوفييت الاعلى للاتعاد السوفييتي وم أعلى عبئة لسلطة الدولة في دوراته المنتظمة م التدابير اللازمة لمسيانة الطبيعية .

الله لاينينى أن نتغل عن استثمار الطبيعة والبا ينبنى وضعها باكبر قدر في خدمة الشعب والخيره لينيش في الوقت نفسه أغنا الارس لاافقارها والانتراكية تضرب من حدّم الناحية المثل الذي يعشق على حد تعبير ضيوننا كل دراسة ومعاكاة،



منظر من يعيرة البايكال اكبر يعيرة عذبة في العالم



للكاتب الارمنى فاختائغ انائيان

لرجمة : الدرائيك ميرويان

ولد فاختاله الاليان سنة ١٩٠٥ في قرية بوغوس كليسا رحاليا شامارسان) من ضواحي ديليجان ، في عائلة فلاحية . وكان والدء ستيبان انائيان يعمل حجسارا الى جالب عمله في

لقد وصلت أصدا، ثورة اكتوبر العظمى الى ارميتيا . فبدات في البلاد العروب الإهلية والتفضت الشغيلة الارمنية . فيي ذلك العين التعق الشاب الاليان يغرق الانصار . ولقد وصف النائيان تلك السئين فيمسا بعد في كتابه «في حلقة النار» . في سنة ١٩٢٠ دخل منظمة الكومسومول .

وكان الاليان مولعا بالمبيد ومحبا كبيرا للطبيعة ، ونجد ى معظم مؤلفاته وصفا بديما عن طبيعة ادمينيسا الغلابة وعن حوادث الصبيد المثيرة . ويعتبر كتابه «اقاصيص الصيد» قهة اعهاله ف هذا الهجال ،

من مؤلفات المانيان «الصب في الجبال» مهداة لعركة الانصار لى سنين ١٩١٨-١٩٢٠ . وكذلك «الشتاء التقيل» حيث يصف ليه حالة القرية الارمنية العصبية في الماشي .

ومنذ الايام الاولى من بداية العرب الوطنية العظمى ذهب اتاليان متطوعا الى الجبهة . وكتابسه "في سماحات الوغي" تصور أحداث تلك الستين البطولية .

من أشهر اعمالسه «على ضفاف سيفان» و«صياد لالفار» الذي الرجا ال الشاشة .



كنا نصيد في الصخور الصهباء فرق توراشين . اختبا صديقي في زاد ضيق قريب ، اما انا فجلست لاستريع قليلا . سمم من الوادي الفعيق صوت طلقتين نساريتين . «اه م يد ، لقد صادق صيدا» فكرت يرشي ، ولكن في اللحظيسية التالية رايت صديقي يخرج هاربا من الرادي . نهضت مسمئ مكانى ، ويعجلة هيات سلاحي ،-ريها صادف حيوانا ملترسا ، فهذه المناطق لا تغلر من اللهود ...

- ماذا حدث .. وعلى من اطلقت النار السيالت وانا القدم

كان رجهه شاحبا ولسانه مصمولا لاينطق . دقات النظر ، يس مناك من يتمقيه ، فلماذا اذن يرتجف مكذا ؟ امسكت كتفيه وهززتهما بتوة وانا اساله . - ما ، ماڏا جدڻ ... 9

كان يفعيق ، بينما كانت صفتاء المزرقتان تتعركان ، ولكن

قدمت له دورق مائی ، شرب ، وعاد له صوابه ، وبیط، غد يتمن رمو يتطلم حواليه .

~ شاهدت في الاسطل عينين لحيوان غير مرئي ، فقط كانت سناه حادثين القبتين . كنت اود ان ارجع وأولى الادبار . لكننى لم استطع . كانت تجذبني هاتان المينان اليها ، تجذبني وانا لا استطيع ان اقاوم ... تندمت مثل المنوم ، واخسيالت ركبتى تتقلمان ، وراسى يفقل ، ورغبة قوية في النسيوم شلكني ... فكرت بأنني شائع ، وادركت ان ذلك اللعيسن ينومني مغناطيسيا . اردت ان اقف قلم استطم . كانها قد بطرا عثتى بحبل واخلرا يجروته ، مززت ناسى ، وللعظمة واحدة امتلكت صوابي-واطلقت الثار من الانبوبين مصاعل العينين المتلأللتين ... عندما اطلقت النار ، كالما قسيد القطع تحت تأثير المسرت ذلك الحبل غير السرقي الذي كان يجرني ... نعدت عل اعتابی ... ومربت ...

- حسنا ، ولكن الا تعلم اي وحش كان ؟

- كلا ، فقد كافت عيناه فقط مرفيتين . - الآن لاتملم على من اطلقت النار م يالله من صياد ، هيأ

تقدمته ، كان يتبعني بلا رغية ويتغول ، كان لايزال يجت تالير ذلك الحادث النظيع .

ثولها إلى الوادي الفيق بصبت وحلر ، وهناك في المكان الذى اطلق فيه صاحبي النار وجدنا عني البلاطة ثنينا مائسلا ممددا وهو معلمي بالدم . كان «كيورزا» هاللة ، من اكبـــر الحيات التي تعيش في ارمينيا وأفتكها سما .

وكنت انهمه ، نقد خمدت عيون ذلك الوحش ، قمدت تلك القوة السحرية ، التي تفتن حتى تجر اليها مثل ذلك المخلوق



ليكال واحفظها عن ظهر قلبك .

الامبرطورية ، الامبراطور ليقولاي اليكساندروفيتش ..)

ولم يكن باستطاعة نيكال تكرار كل ذلك ، نقط كلمة نيكولاي سييل البغال .

- روزكي ا كان يمنيع فيقدفييل كالرعد . وعلى القور ينزل المتان من الكوزاك سروال الجندي المذمول الى الإسفل ...

كان يقف امام كل من يصادقه ضاربا كمييه احدهما بالاخو .

- يهسو امبراطورسكويسه فيليتشيستفو غوسودارينيسما امبراطريتسما اليكساندرا فيودوروننا ... (صاحبة الجلالمة الامبراطورية ، الامبراطورة اليكساندرا فيودوروفنا) :

هامو ليكال وقد تعلم الحيوا .. ولكن بعد إن قلد عقله

سياسو المراطورسكويسه ليليتفيستفسو المليدليك

(صاحب البلالة الإمبراطورية ولى العبد البكسي ليكرلايفيتش). كذلك كالوا سيعلبونه ترديد اسماه والقاب بواد اللزج والغرقة والليلق

. لا لقة كملس الرامي ليكال بسهولة لعسن حقه ، قبل يمكن بطاقي كل ذلك ؟

والدئه المجوز التي كالت كردد بعزن والم . م كينهدم عرضك أيها الملك ليكولاي ... لينهدم عرضك ...

اما صديق الذي كان قبل قليل يرتجف كالعصاور امسام ميثيها ، فقد المسك بذلها ورفعها ال اعلى ، ليعرف أي منهما اكثر طولا ، ولم يبق في عينيه اى اثر للخوف ،

العينان التي يشهر بهما التنين المرت للجميم .

ساقوا الراعى نيكال جنديا من ديليجان ، ركان ليكال يعيش في الجبال صيفا وفي المشاتي البعيدة شتاه ، لذا لم يكن يعرف عرفا ولا قانونا ، ولم ينهم اوامر رئيسه فيلدفيبل الروسيسة ولانه لم يكن يفهم ، قائه كان يشرب بالسوط ... لكى يفهم . وأرادوا أن يعلموه في الجيش القيمري قبل كل شيء اسم القيصر وزوجته مع القابهما .

الاسم غريب واللغة غريبة والالقاب غريبة ، تعال ياراعي

كان فيلدنيبل يتقدم منه ضخما كجذع الشجرة، واسم المسدر اشقر الشارب ، يلوى سوطه ، وكفعيع حية يغاطبه من بين

اعد ايها الايله .. اعد : ينو امبراطورسكويه فيليتشيستفو غوسودار-امبراطور ليكولاي اليكساندروفيتشي ... (صاحب الجلالة

كان يلقظها بسهولة . وذلك لانها كانت الصورة الصحيحة لاسمه هو ، أما للفظ الباتي فكان أصعب عليه من حمل أضغم جلع لقنجرة بلوط من واديهم المسمى دولكوز مداراسي الى المشتى على

ايه ، الا تستطيم خذ الان ؛ والخطيئة على رقبتك .

وبعد وأكلء الروزكي كانوا يامرون ثائية :

اعد ، ایها الایله ... اعد «یلو امبراطور سکویه .. . رهکدا کل پرم .

عندما كنا نعن شباب التربة ، نذهب الى مدرسة دينيجان كنا لرى كل يوم شخصا تعيمه الجنامير . كان يرتدى سترة مسكرية عثيقة وحدًا، ذا نعل ثقيل وسروالا رمادي اللون مرقما ، ولم ير وجهه المرسى منذ زمن بعيد . اما هيناه فعكرتان تاثبتان .

معتدا بكل قامته وهو يحيى التحية المسكرية ، موددا آليا الكلمة تلو الكلمة : - يلو امبراطورسكويم فيليتفسيستلو فوسودار-اميراطور نيكولاي اليكساندروفيتش ...

ولو انه للمكن من للمبل العرب سئة اغرى ولم ينقد علله ، لكان قد مر ، كما يقال باللغة الحالية «بالمد الادلى اللازم» ،

سيتسار بفيتش البكس البكس البكرلا بفيتس

والان لم يعلى مناف وولكي أو ليندليها أو ... علل . سوى

ومن اچل من ۹ من اجل من ... ۹ كالت مديتي مبالة في ذلك البيت الكبير ديس كل داخل تری ، اکالت تعلم باتهم کی کل یوم پدوسون قلبی <sup>مااف</sup>

كان ذاك منذ زمان بعيد ، بعيد جدا ...

كنت انذاك صيادا صبيا طالشا ارتدى قبعة من الا

في الجبال وصورتها في قوادي .

وملابس من الشال واحذية قروية بالية . اما هي ، فكانت به:

كنا في وقت ما تدرس معا ، انا فتي قروي خشن البدير

اما بعد ، فلقد اصبحت الا مربيا للمواشي ، وحب البراسا

أخذ بمجامع القلب ، حين اكملت هي المدرسة ودخلت المدرسا

وهكذا اتسعت الشقة اكثر فيما بيننا . ولكنني عند نبوال

كلما تذكرت ذلك الحادث ينن قلبى الما لذلك العيران

البرى، . ولا يزال حتى الان ماثلا لمام ناطرى برجليه التعيلين

كان توا قد خرج من مخباه ، من اعماق الصخور الطلما

ساعدا برجليه الاماميتين على الصخرة ، يقطف البراءم الطربة

الحيوان البديم ، ان لم تكن مي ، غزالة روحي قد طلبت مني

ذلك . نتلك الفتاة بعينيها الاخاذتين كانت قد طلبت عني ان

أتجول في الجبال واقشى الليالي في المخابي، الرطبــة اتعلقاً

من أجل عينيها الجميلتين ، لافرشي تحت قدميها جلد اللزال.

كزهرة شيراز على صفتيها الناعمتين في اللعظة التي ارسلتني

ال العميد وهي تقول «من حظي» . تذكرت ، واطفقت النازعل

لا يسسرال يون في الأني انينه السسدى يمزق الروح للالله

الغزال المحتضر ، رانا ممدد في فراشي . ترى اتعلم بأن قِلبي

يتحسر ؟ اتملم بالني قمت بتلك الجريبة من اجل عيليها !

لا اظن . انها لا تعرف بأن اعضاء جسدى كلها ثلث من التعب،

وامي واقفة فوق راسي تضم المشة مبللة على جبيني . والدوع

- الف مرة قلت لك اترك المبيد ، وكني تجولا في البرادي

ولكنني ابتهم من ثلك الفكرة ، انها الان تطلع شيونها عل

- لقد صعد البيال من أجل ، من أجلى أنا وحدى ...

بنعومة قدميها الجميلتين الماريتين. كل مساء ركل صباح سيلاطف

جلد الفزال برفق وتعومة قدميهـــا ويذكرهــــا بوجود <sup>صياد</sup>

معلب ، وحينتذ سوف تذكر بان هناك ، في احد اكسنواع

المديادين الدائيرة ، قلبا جبليا بسيطا ينيض من اجلها .

ويعترق وجهى من الغرح وبحيرية اجلس في فراش والسائل

ويتألير هذا التامل المعب اشعر بدوامة الدماء في صنفي ا

كان ذاك منذ زمن بعيد بعيد جداً . لم تبق من تلك الايام

ان حياة العميد ومخاطرها ، وهاداتي الجبلية البسيطة تبكت

من للت انتهامها لفترة قصيرة فقط . كلت اشعر بذلك ، كنت

اشعر يأن عينيها لم تعد تبرقان بذلك البريق الساهر علىا

كنظر الى . ولكنى عند تجواني في الجيال كنت اجامل ناس بتلك

اللكرة : بان مديتي جلد الغزالي لاتزال تحت تدميها وانها ، وأو

وذات يوم وانا عائد من الصيد وطيور الكرران ممللة حله

طرقت بابها يتردد . فتحت الفادمة الباب ، وحين واللي عثلا

بالمبيد ابتسبت بلطك . دخلت ثم وقفت في المس كالمسرق

كاث جلد الغزال قطمة بالية مطروحة امام المدخل ويمسح الداخل

ومرة اغرى تمثل امام عيني المبتلتين ، ذلك العيوان البعيل

اللى كان قبل عدة سنين عل السفع المعمل لجبل «يلدوك» يلاز

مِنْ صِيْرَة لاخِرى ، وداهيتي الم رحزن قديم ، ويست عل عليه

لعادًا سليت العياة من ذلك العيران الرهبيق الملهم بالعيوبة

غير ذكرى مؤلمة حزيئة لائين غزال معتضر وذكرى عسن للك

في ماذا النساء ، عندما تقلم ملايسها سيلمس قرد اللزال

ذلك الحيوان البرى، ، ذلك الحيوان البديع . علم علم علم علم

تبلل عينيها ، تسالني :

رالدتی بسرور .

والاغيرة لقلبي المهشم ...

ويخطوات شاردة خرجت من الدار .

طين حداثه په ...

- ماذا يؤلدك يارلدى العزيز .

بلد النزال ومن تنول بنرح صبياتي .

هلمي پيلايسي ياأماء فاتا .. معافي .

وكانما تدمدم لنفسها بلؤاد موجم وهي تقول ا

بالصخور العالية وأراجه المخاطر وأتعدل المصاعب والشاآرأ

تذكرت بريق عبنيها الساحرتين ، تذكرت الابتسامة المتلنط

لم أكن اطلق النار عليه . ولم أكن اسلب الحياة من ذلك أ

وجسمه البديم وقرليه البديمين ، ذلك النزال الصنير،

وقد أوحتهما الشمس ، أما هي فبنت غني مدالة .

ى الجبال كنت اتحدث فى داخلى معها فى عدو. . الله الله الله الله

كان ذاك منذ زمن بعيد ، بعيد حدا ..

ليوم الاتعاد السولييتي وقد عرش على شاشة احدى العائلات الكبيرة في الإقليم ، ذات ملابس زامية واطبا مرا المارع اكثر من مالة فيلم روالي وزاللي وعلمى ، وأقلام الصور المتحركة للاطفال كنت احبها كما يحب القروى ، حبا صادقا نظيفا ، واتبول ر. منا وافرجت هذه الافلام جميعها في ستوديوهات

لاد لي النام الماضي

ولا متمت افضل الافلام جوائز ، وتلديرا للموهبة الساطعة التى يمتاز بهسما الان والمغرج والممثل فاسييل شوكشين منحت ابنة التعكيم فيلم دكرز احمر» الذي اغرج في مزوير موسقيلم جالسزة المهرجان الرقيسية ، كاشت البالزة الاول للاقلام : «المجالز وحدهم يشون ال المعركة» (ستردير درنجينكو) واعديم الله (الزاخليلم) ووالعان حي فيريء (جورجيا لِنْمُ وكلاك لعدد من الافلام الوثالقية والعلمية اللبلة والقصيرة واستحقت الحائزة الارلى على ادا، انظیل دور نسائی کسسل من : سوفیکو الباوريل وليوا كارايفا ، وعلى اداء افضل دور ال البوليد بيكسسوف وسيويمينكول

البوكوروق . وها تعن لنشر فيما يق مقالا حول البار العالز عل جائزة المهرجان الرليسية النهارية الماساوية للفيلم

الرزة حسراء ، نضحت الكرزة ..» لاتكتبل هذه الانبة في الفيلم . الها تنقطع في منتصفها .. تظر في تلك اللحظة عندما يخيل ان السعادة بدأت تاتي الى بطل القيلم يقور بروكودين. الله يستيل الموت بيساطة دون المنسم او الكلف ردرن صبحة تبزق الروح ، لاسبيما وان هماده الساطة تقطم لياط القلب رتهز المتفرج الذي استطام الفيلم أن يشده الى يغور بروكوديست تسلال ساعة وتعبف بمعاناة ما مسسن الصعب للنبرما ، ومن منا عدم البرائقة عن استشهاد البطل الذي جاء مصيره اثر رصاصة غدر انطلقت

غلسة . ومن هنا المقاومة الداخلية للنهايـــة

ربع مذا قان اولئك الذين يحتجون على مأده

جرائم بطله وانما دراسة مذا الانسان وحياته

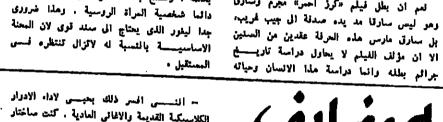
البطل الى الحرية .

حيئما لتسع شعبية المطرب وتستمر لسنوات طويلة فان ذلك لايمكن لقسيره باله صدفسة مطبة . للد احيى مسلم ملمايك اول حللاته للقناء المنفرد ملذ اكثر من عشر سنوات مفت في موسكو وما يزال الحصول على تذكرة لحضور حللاته صعبا في ايامنا هذه كما كان عليه الحال ولت أحياله لطلته الاول .

\* \* \*

كنت أغنى في المئــزل بعد الصراف الحــراد اللتي لان الغيل كان يمنعني من الفقاء امامهم للد ترعرعت في اسرة موسيقية فجدي هو مسلم معدوليتش منمايف والا اشبهه بالكامل حتى من للية الامم وأمسم الاب وامسم العائلة الذى يطلق ال ليلهادموليسسا باكو وكثت اغنى عل شاطىء البعر العقفر كنت اغنى لمى الصباح وطوال اليوم

مكان لريب من العنزل في العدرسة الموسيقية كل ساء بعد المعراف البعيع منها . كان عمرى لمي للك الاولة اديمة عثر عامسا . وبدأت امارص الرایش مثل الکبار بعد آن توی صوتی ثم همیت مد ذلك ال بيت بعارة القروين التقافي الذي يقع وسط مدينة باكو وهناك قيل لى بعد اختيارى وال تجد علالا ما تصبو اليه ، اذهب الى المسرح ألبينى مباشرة» وقلت ؛ لا . ان الطريق ما يزال طويلا لتستيل ذلك . انتي اريد أن أعمل منا فم بدأت بعد ذلك في التعرين باستثيرار ويدون



الفني في الرحلات الفنية ،

كان العظ الى جالبي قلم يصبلي مع ظهوري

على خشبة البسرح وقت أن كان عبرى تسعة عفر

عاما ذلك الاحساس الخطير بالرضا الكامل عن

ناسى وكالني قد وصلت الى الهدف ولم ينتيني

ذلك الاحساس بعد ذلك ايضا ، التي لـم أمل

الغثاء ولهذا فاننى اغنى كغيرا ومذا يعنى أنثى

أدوار الفنا، المنفرد في مسرح اذربيجان للاوبرا

كلل لصائل صوتى •

الفنية يدهبون مرة بعد مرة الى قاعة السينمسا

ليعيشوا مع البطل حياته الصعبة وليفهموا سر

القوة التي تشدمم الى يغور بروكودين ، لقهد

نجم فيلم "كرز أحمر" في كل مكان . ولعلنا لم

نشآهد منذ فترة طويلة مثل هذه العلاقة الحية

للشاشة بقاعة العرض التي يسرى فيها تسارة

ضحك ردى وتغيد تارة اخرى في صمت مطيق

قيم يكمن سر هذا النجاح ، وقبل كل شيء ،

تاثير الشخصية الرئيسية في الغيلم ؟ لعل ادل

تقسير لهذا مو قهم فاسيلي شوكشين ، مغرج

الغيلم ومؤلف السيئاريو وممثل الدور الرقيس

لابطاله فهما جيدا ، وعرضهم بطريقة يستطيعون

ان ينقدوا بها الى اعماق المتفرج ، وانتمالهـــم

كأتب يعرف ابطاله

لقد جمع ناسيلي شوكشين في نفسه بشكل

نادر موهبة كاتب وممثل ومغرج يعرف ابطاله

معرقة جيدة لالهم جزء من حياته . انه يقهمهم

يشكل مدمش وعبيق ويحاول ان يقرب الاخرين

لقد رضمنا في فيلم «كرز أحمر» وجها لوجه

امام شخصية غير عادية شخصية متناقضة ذات

طبع شاذ . رمر يعاول قبل كل شيء ان يكشف

عن جوهر مذا الالسان وان يرى طاقاته الكامنة

ان لحظة التسرف على يغور بروكردين قصيرة

جدا ، ومن شروریة قبل كل شوء لكن تعرف ،

تعن المتفرجين ، من اية اماكن قصية غرج هذا

لمم ان يطل فيلم «كرز احس» مجرم وسارق

الرثيق الى العياة الواقعيا .

يرى الناس الذين يعرفونك منذ فترة بعيدة ان <sup>وبال</sup> للعبل بالذات هو الذي رفعك الى مستواك

" كنت أحلم بالفناء منذ طفولتي المبكرة وأعتاد الني قد عملت الكثير حتى يتحلق حلمي ملاء ولكن وعل وجه التعديد ماذا عملت ؟ كان ميل الوحيد مو الفناد .

الله الساء ، التي لم اكن ادرك أن غنائي على طَا البُّو يعد حياً من جانبي للعمل .

للد کنت الملی بعرارة ان اصبح مفنیا . هذا الإ بېساطة كل مسياً في الامر . كنت اغنى في

الكلاسيكية القديمة والاغاني العادية . كنت صاختار احدهما لو كان ادالي للاثنين معا سيلحق الضرر بادالى لاحدمنا

لقد أخرج شوكشين فيلمه عن ذلك الانسان

الذي كان ممارقا وندم رتاب رتاق الى حيسساة

جديدة وانتقم منه اصدقارُه القدامي . هذه هي

حوادث الفيلم يشكل عام ، اما مضمون هساده

الاحداث فأوسع وأعبق الا وهو مأسأة الإلسان

الذي يدفع الثمن غالباً لاله كان ذات مرة ناسه

وطبيعته وواجبه . ويعرض القيلم طريق يغود

بروكردين نحو «الاستقامة» . ويؤكد كيف انه

من المهم في هذه العملية ارجاع المعاناة التفسية

والثقة الإنسانية الى القيم الحيانية العقيقيسسة

النا بالطبع مدينون لعبقرية شوكشين الغارقة،

لهذه القوة والعقيقة في شخصية البطل وعلى النا

امراة رقيقة وهادتة

التي استطاعت ان تنافل الينا الايمان بالبطـــل

وفنضية لوبا التى تؤديها نيدوسييفا مى امرأة

سمعة الروح وطيبة بشكل مدمش ورقيقة ومادلة

بعكمة . وتطفع بدلك الامل والوفاء وهما يميزان

والفضل هنا ايشا للممثلة ليديا فيدرسيينا

استطمنا ان نفهم ونتقبل هذا الإنسان .

ولكن للمسرح اعماله اللنية وقطته المالية ... بيلها تقومون التم يتفييع جزء كبير من الهوسم -- صدائرتي إنا لا النهك نظام العمل أذ يتلق

ميماد ومدة كل جولة فنية اقوم بها مع خطة عمل ماهو الوقت الذى يستفرقه اعداد الاغلية ا - قد يتم ذلك في يعش الاحيان بسرعة وقد

يتطلب في أحيان اخرى فقدان الكثير من الوقت ومن الاهصاب قبل ان احس بان كل شيء على ما يرام ، ويعدث نفس الثيء بالنسبة للتسجيل في دار الإذاعة واثناء التسجيل على الإسطرانات ، وفي المادة الرم بتكرار الاداء عدة مرات اثناء التسجيل وذلك حتى لتوافر امامي فرصية اختيار احسن الصود الصرلية جردة والتي نادرا ما تكون الاول. بالرغم من كثرة ادوادك الفئية الا أن قالمــة

والباليه -والادوار الفنالية النطيقة والفن الفنالي ماهو للسير كو للشاطكم القش المتعدد الجوالب؟

-انباء موسكو ١٠٠٠ ١٩٧٤.

لننا الننائيلا مؤلفي الاغائي التي لؤديها لالقبم أسبماء كغيرة -. لايهمني من مر مؤلف الاغتية ، المهم هنا هر الاغنية العقيقية رمسا تعتويه من لقمات وفكرة

ومدَّه البحنة من لقاؤه يأمه التي لم يرمــا

منذ عشرين عاما بالضبط . وهي لاتعرف شيئا

تعدلت الام العجرز لربا عن مصيبتها .. وتتكلم

بسياطة درن ان تذرق الدموم لان الزمان قد

جففها ، بينما يقبع ابنها يفرر في الفرقة المجاورة

وقد خيا عينيه خلف نظارة سرداء ولم يتجرأ

على ان يرى تقسه لامه ، ثم يفادر يغور بيت

الام الا انه لايستطيع ان يتحمل ويعسمه اكثر

فيوقف السيارة ويرمى تفسه على الارض ويجهش

ببكاء مر رهيب ، وهو يفهم اله لايمكن أن يكون

بالنصبة له اى صفح او غفران اما مؤلف الغيلم

ومنقل الدور الرقيسي فيه ، قاسيل شوكشين ،

فهو الا يراسي بطله انبا يدينه في الرقت لفسه

انه پدینه بحرم ردرن تهادن ، لان ذنب پفرر

ويفهم البطل الذي تسرى في دمه حياة القرية

بكل مافيها-المرج الاخشر الذي يمتسسد بعيدا

وشجرات البتولا النعيفسة السامقة والكنيسة-

الحسناء والعقل المحررث والاغنية الحية-انه قد

افرط كثيرا حيث استبدل كل هذه العياة بالطع

تقدية تعاسية صفيرة من «حياة مرحة ١» . ألا

اله يفهم ذلك مناخرا عندما حان الوقت لدفـــح

كبير جدا بالنسبة له

عن ابنها .. أين هو ؟ وهل هو حي ؟ ...

واحساس ، اشعر برضا متقاوت الدرجات عن كل ما اغنيه فيناك اغنية تستجود على رضالي اكثر من غيرها ولكتني احب الاغالى التي يؤلفها وويرت روجديستقينسكي ورسول حبزاتوف ... هل تستمعون كثيرا لاغاليكم المسجلة ٢

نه نعم ولعدة مرات ، قد يبدر ذلك غرورا : مقايل يستمع الى صوته ، ولكن ذلك لاتمليه الرقبة في «التبتع» بما اغتيه بل لانهـــم متى ولماذا جاء الاداء على تلك الصورة ،

التشابه الادوار الفنية عند الكثير من مطربي الفتاء الفردي لماذا ؟ هل هناك لقص في الاغالي، -- إن «يحر» الإغاثي عميق جدا ومن الصحب ان پس يوم راحد بدون سماع اغنية لم يسمع عنها أحد من قبل ولكن معظم ثلك الافائي للاست فارغة وبالرقم من ذلك فان يسطن تلك الإغاني تنستم بحيرية عجيبة وبقدرة عل «الالتصال» وعندنا ايضاً اغاني رائعة رلكتها ثليلة العدد . مذا مو

كيف تركبون يوما من ايام عملكم ؟ - لا اسيسر حسب ترتيب دقيق وذلك لان رزا الترتيب مستحبل ليما يبدو به وغاصة لبن يسافرون في جولات فئية ، الوم بتمريناتي الفنية في مكان عملي اكثو من تمويناتي النساء البولات الفنية واخصص لتلك الثمرينات ٣-١ ساعات في اليوم ثم أمشى الوقت الباكي في اداء مهام لاعلاقة لها بالمومنيقي ، أما عن المسرح نقد شامدت منذ فترة وجيزة في مسرح المالي مسرحيسة والثيصر فيستدوره واصابلني فننبئ مسوكتر اونسكى بالذهول . نعم بالذهول العثيثي ياله من قتان رائع ... أحد قرارة الكتب الدسمة وأجب لقاءات الاصدقاء وعقدى منهم الكثين وليس من الرسط الفتي نقط ، والإبر صدالة التأس اللين لايميرون اغتماما حجم حروف أصمى فسس الإعلانات اللنبة كبيرا كان أو منفيراً .



منتشنست الياء موسكو ٢٠ ، ١٩٧٤ -



لله-متحف ليئين ، شسسارع ١٧-قصر الثقافة في حي فيبورغ

ه-شقهة متحق لينين ، شهادع ١٩-مسرح الكمسمول اللينيني سوفیتسکایا دار ۱۷

٦-دار-متعف لينين ٧-كوخ لينين

٨-شقَسة-متعل لينيس ، شسارع سیردوبولسکی ۱ ٩-شقسة-متعف لينيس ، شسارع کاربوفکا ۲۲

خيرسو نسكايا ه ١١-متعف لبورة اكتوبر الاشتراكيسة ٢٧-تمال سوفوروف

٢٨-حديقة وقمر متحل بطرس الاكبن

٣٠- تمثال لينين امام قصر سمولني ٣١-المتحف الادبي ٥ ١ - حديقة النباتات ٣٢-اعمدة روسترالني ١٦- تمثال كالينين ٣٤-حقل مارسوفو 20-قلعة انجينيرني ۱۸ – تمتال دو بروليو بوف ليئينغراد ٣٧-بناية اكاديمية العلوم

٢٠-محطة قطار فنلندا ٢١-تمشال لينين قرب معطة قط ۲۲-ستاد لينين

٢٣-تمثال السفينية العربيسية هب يفوش» في حديقة كينين ٢٤-دار-متعف بطوس الأكبر ٢٥-قصر الرياضة «يونيليني» ٢٦-قلعة بتروباقلوفسك

۱۲-الطراد الاسطوري «اورورا»

۱۳-مقبرة الشبهداء «بيستكاريوفو»

33-المتحف البحسري العربي المركزي ٣٦-تمئسال الفتيسان المدافعين عن 38-المتعف الاثنوغراقي

۳۹-القصر الشتوى-«ارميتاج» • ٤-جامعة جدائوف ١٤-شقة-متعف بوشكين ٤٣-ساحة القصر ، مسلة النصر

29-قصر تافريتشسكي

٢٠- بناية المقر المسكري العام السابق - ٤٤-السيرك و 1- اكاديمية الفنون الارشيف المركزي التابع للدولية وبناية مجلس الكنائس ألقديم

العربي السابق) 29-كاتدرائية اسعق ٥٠ - كاتدرائية كازان ٥١-تمثال بوشكين 80--المتحف الروسي ٥٣-مسرح «مالي» الاكاديمي للإوبسرا ٥٥-مؤسسة التوريست قرع لينينفراد هه-تماثيل على جسر اليتشكوف

٤٧--ساحة الديسمبريين . تمثال بطرين

الاكبر ، «الفارس الثحاسي» 14-ادميسرالتييستفسو (مقسر الاسطول

٥٦-قاعة العفلات الكبرى «اكتبابرسكم" ٥٧-متعف تاريخ لينينفراد ٥٨-مجلس بلدية لينينغراد ٥٩-مسرح بوشكين ٦٠-تمثال يكاترينا الثائية ٧١-مكتبة سالطيكوف-شيدرين التابة

حداثوف ١٣-ألسامبل «هولندا الجديدة» ١٣-أسامبل «هولندا الجديدة» ۱۱- تمثال ریمسکی کورستاکوف ٦-مسرح كيروف للأوبرا والباليه وو-كاتدرائية ليكولسكي ٧١-مسرح الاحداث

٧٧-متعف المنعوتات ، دير اليكسندر ٧٤-تَمثال ليرمنتوف

ه٧- تمثال بِلَيْحَانُوف ٧٧-تمثال تشير توشيفسكى

٨-معطة قطار وارصو ٨-معطة قطار البلطيق الفنادق

۸۱-استوریا ۸۷-البلطیق ۸۸-یوچنایا ۸۹-الاوروبی ۹۰-زاریا

١٢-قصر الطلائسع الذي يعمل اسسم المتكاملة وضفاف الجراليت المرتفعة والجسسور التلاثمنة المقامة على لهر ليفا ، انها مديئــــة الميادين المهيبة والشوارع العريضة ، التي تحتري

على العديد من الاثار التاريخية والثقافية . ليتينفراد المدينة التي شامدت انفجار ثورة اكتربر الاشتراكية العظمي لمي اكتربن عام ١٩١٧ الثورة من بينها ست شقق سكنية عل شكسل متاحف عاش فيها لينين في اوقات متفرقــــة ومايزال حالها الان كما كالت عليه وقت ان كان

وتقوم ميئة انتورست في لينينفراد بتنظيم الرحلات التي تطلع السالحين على صلحات خالدة

... ويمكسن زيارة السفينة الاسبطورة الطراه «اوروا» التي اعطت الاشارة في ٢٥ اكتوبر عام ١٩١٧ بالهجرم على القصر الشترى الإيمسي دفرر بتس» اخر معاقل الحكرمة المؤقتة المعادية للثورة ، كسا يمكن مشاهدة مبنى الجامعة التى ادى فيها لينين الشاب امتحان الالتحاق بالحانبة، ترتبط جبيم معروضات متحف ف ، ليلين البركزى فرع لينينفراد ومتحف ثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى بشكل او باخر باسم ليثين و بحياته و بنشاطه الثورى الدائق . متحقان عالميان

ويوجد في لينينغراد-المدينة الثالية في البلاد من ناحية الاهمية بعد موسكو-صناعات متنوعة ومتطورة تطورا رفيعا ، كبا يوجد بها اعسداد كبيرة من المؤسسات التعليمية والعلمية والثقافية. ريزيد تعداد سكان مده المدينة عن ٤ ملايين

العصور ولجميع الفعوب والمتحف الررسي الذي يطم مجموعت رائعة من انتاج الفن السروسن وتعتبل معروضات متحف الارميتاج ١٢٥ قاعة يزيد

كالدرائية فازان ويقسمل المتحف الروسي روائع انتاج الغن الروسي

القديم منها على سبيل المثال ايقونات من القرن الفائي عشر كما يضم ايضا رزائع أنتاج الغنانين ويبكن اثناء الرحلة التي ينظمها الانتوريست ألتعرف على اجعل المجموعات الانشالية المعمارية والنصب التذكارية الموجودة في تلك المدينة--هادع لينسكي وميدان دنورسونايسا وكالنوالية ايساكييفسكى وتبثل «الفارس النحاس» البقسام

تكريمها لبطرس الاول وجزيرة فاسيليفسكي

الجرب العالبية التانية ، في شكل نصب تذكارية مقامة في حزام المجد الاخضر الذي ثم الفياؤه في تنبو ليثينقراد وتظهر فيهسسا مبان جديدة وتحافظ في نفس إلوانت على طابعها التقليدي ه وقد ظهرت احياء ومناطق سكنية جديدة هند

أطراف المدينة وعل هنواطيء الغليج الفنفندي... يوجد بين المبائي الجديدة في المدينة قاعـــة «بوبیلیینی» وقندق «لینینغراد» ومحطات جدیدة امترو الانفاق

ترجد ثلاث مجبوعات رائمة من آثار الثقائسة الروسية في ضواحي لينيتغراد حيث المناظسي الطبيعية الغلابة : مدينة بوشكين حيث المضي الشاعر الروسي العظيم برضكين ستوات شبايه ء مدينة بافلونسك التي لايوجد مغيل لمجموضسة كنالسها والمدالق المتكاملة الموجودة ليها في اي مكان في العالم من ناهية مقاييسها وجمالها ، وبيترودنوريتس مديئة النوائين والبعيرات حيث يقام في اواخر شهر يوتيو في ايسسام الليالي البيضاء عيد التراثين الرائع بيتما يقام كسي مدينة ليلينفراد نفسهما في للك الفترة (٢١٠-٢٩ يوليو) المهرجان التقليدي للفن السرفييتي

وتقع ليتينغراد على شاطىء الغليج الغنلسى على بحسر البلطيق في هنمال قرب الاتحسساد السوفييتي وعل بعد ٦٩٦ كيلومترا من موسكو بطريق السيارات ويقطع القطار المسافة بيسن مرسكو ولينيتقراد لى سبع ساعات وتقطعها الطائرة في ساعة واحسدة

